CombiSteel

Electric pizza oven

User Manual



Models:

7548.0100 – 7548.0105

CONTENT

 3
1. IMPORTANT SAFEGUARDS 3
2. INSTALLATIONS 3
3. DOOR HANDLE INSTALLATION 5
4. EXHAUST DUCT INSTALLATION 5
5. PRODUCT OVERVIEW 6
5. OPERATING INSTRUCTIONS – MECHANICAL PANELS 8
6. OPERATING INSTRUCTIONS – FOR DIGITAL PANELS 10
7. MAINTENANCE 12
 13
1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 13
2. INSTALLATIE 13
3. INSTALLATIE VAN DE DEURGREEP 15
4. INSTALLATIE VAN DE AFVOERKANAAL 15
5. PRODUCTOVERZICHT 16
5. GEBRUIKSAANWIJZING – MECHANISCHE PANELEN 18
6. GEBRUIKSAANWIJZING – VOOR DIGITALE PANELEN 20
7. ONDERHOUD 22
 23
1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 23
2. INSTALLATION 23
3. TÜRGRIFFMONTAGE 25
4. ABGASKANALMONTAGE 25
5. PRODUKTÜBERSICHT 26
5. BEDIENUNGSANLEITUNG – MECHANISCHE ANLAGEN 28
6. BEDIENUNGSANLEITUNG – FÜR DIGITALE BEDIENELEMENTE 30
7. WARTUNG 32
 33
1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 33
2. INSTALLATION 33
3. INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE 35
4. INSTALLATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION 35
5. PRÉSENTATION DU PRODUIT 36
5. MODE D'EMPLOI – PANNEAUX MÉCANIQUES 38
6. MODE D'EMPLOI – POUR PANNEAUX NUMÉRIQUES 40
7. ENTRETIEN 42

In order to maximize the effectiveness of the oven, please read the instructions carefully and keep the instruction manual properly so that all users can refer to it at any time.

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL AND FOLLOW

1. To protect against Electrical hazards, **DO NOT** immerse ovens in water or other liquids.
2. **DO NOT** use water jet to clean ovens as it may result in serious injury or death.
3. **DO NOT** use the machine if the cord or plug is damaged or if the machine malfunctions. Please contact the nearest authorized service agency immediately for inspection and repair.
4. **DO NOT** use ovens outdoors.
5. Improper installation or use will result in electric shock, injury, or damage to the oven or your property.
6. Pizza ovens are appliance designed only for commercial use and are intended to be operated only by trained professionals.
7. To prevent risks of fire hazards, ovens should be installed in a non-flammable environment. Any combustion materials should be kept at least 50 CM from the front, sides, back and top of the oven.
8. The oven must be cleaned thoroughly before first use and after each use. (See part 'Maintenance')
9. Cut off the power supply when the oven is not in use and after each use.
10. If you need to move or transport the oven, make sure the oven is cooled down completely, because the oven's surface remains hot after turning off the power of each use.
11. **DO NOT** insert any foreign objects into the vents or the exhaust ports, as it may result in electrical shock, fire or damage to the oven.
12. **DO NOT** block the oven's air intake or exhaust vents or use it where they might be blocked.

The contents of 'IMPORTANT SAFEGUARDS' will enable you to use the product safely and properly and prevent risks of personal injury or property damage.

Please use it based on a full understanding of the contents and keep it properly after reading so that all users of this product can refer to it at any time.

The company has made every effort to ensure the accuracy and completeness of this manual. If you find any omissions or errors, please report them to our agent or contact us directly. We are very grateful for this!
The company reserves the right to change the contents of the manual at any time without prior notice.
The company does not assume legal responsibility for damages or loss of profits caused by failures of this product.

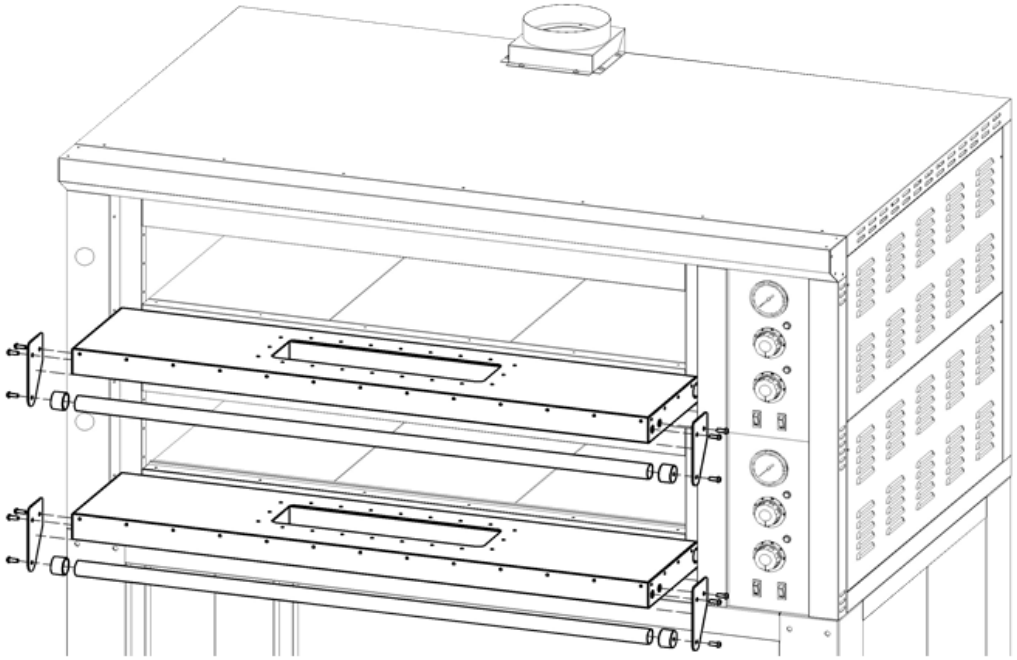
2. INSTALLATIONS

1. The installation, commissioning, transportation and auxiliary installation of the oven must be carried out by professionals. Non-professionals are not allowed to operate privately, otherwise it is very likely to cause death, serious injury, fire and damage to the oven.
2. Do not store or use ovens in the open air, do not use ovens in places that are particular humid or have water dripping, and do not use ovens in high-temperature environments.
3. Ovens are for commercial use only, do not use at households.
4. Do not use ovens at places with flammable and explosive items or corrosive gases, to prevent risk of fire hazards. Do not use ovens at places where sand or dust easily accumulates.
5. Ovens must be fixed and placed before use to prevent them from moving during use. Place the front, sides and back of ovens at least 50 CM away from the wall to ensure smooth heat dissipation and exhaust of ovens.

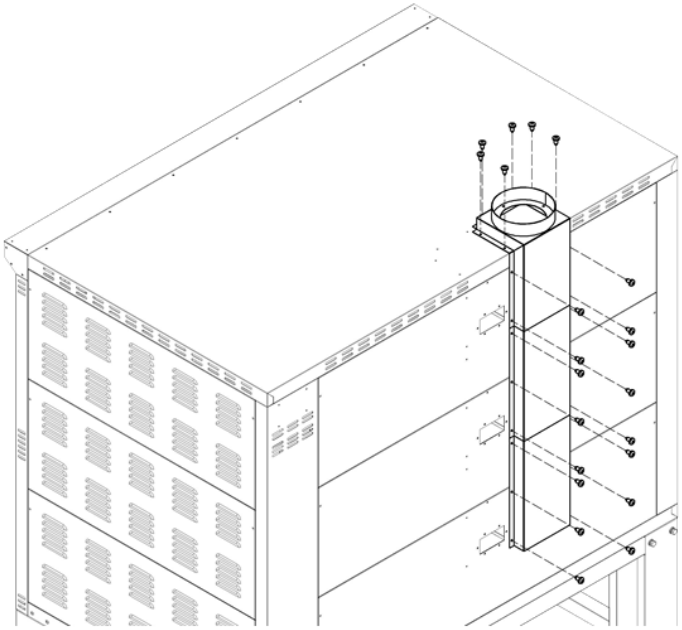
6. Do not place heavy, flammable, explosive or other combustive items on the top of the oven, otherwise it may cause fire due to excessive temperature.
7. There is an exhaust port at the back of the oven. Do not place flammable, explosive or other combustive items near the exhaust port, otherwise the high temperature at the exhaust port may cause danger and fire.
8. If necessary, users can install exhaust ducts by themselves. The exhaust ducts must be made of non-combustible, heat-insulation, and flame-retardant materials, otherwise a fire may be caused due to excessive temperature.
9. The length of the exhaust duct should not exceed 5 meters, any flammable and explosive items are not allowed to pass through the route of the exhaust duct.
10. The technical parameter plate is on the back of the oven (see 'Back View'), be sure to check that the nature of the power supply is consistent with the power supply marked on the parameter label.
11. This Machine has Class I protection against touching of live parts, a leakage protection switch with large opening distance (contact opening distance of more than 3mm) and full-pole disconnection must be installed in the power supply line.
12. The oven is an appliance that is "permanently connected to fixed wiring". Do not connect the plug or the power cord to a socket. Otherwise, it may damage the oven or cause other dangers.
13. There is a wiring diagram near the cable on the back of the oven. Carefully refer to the phase line sequence on the wiring diagram before connecting the power cord to avoid mistakes.
14. The oven has a factory-installed power cord. Please connect the power cord to the leakage protection switch of the power supply and connect the ground wire.
15. The green/yellow two-color wire in the power cord is the grounding conductor and must be reliably connected to a protective grounding conductor that complies with national electricity safety regulations.
16. When the power cord passes through the electrical box, it must be fixed to the electrical box with a rope socket to prevent the cable from falling off when subjected to external force.
17. After the cable is connected, make sure it does not pass through the smoke outlet of the oven or similar high-temperature surfaces to avoid damaging the cable.
18. If the power cord is damaged, it must be replaced with a dedicated cord or a dedicated component purchased from its original manufacturer or maintenance department.
19. Regularly check the power cord. If the power cord is found to be cracked, aging, damp, chemically corroded, or damaged by external forces, contact a professional maintenance person immediately to replace it.
20. A reliable grounding is necessary for the oven. It is strictly forbidden to connect the grounding wire to pipes such as water pipes, gas pipes and heating pipes, otherwise it may cause safety accidents.
21. During installation, do not place the oven near certain surfaces such as walls, partitions, kitchen equipment and other similar surfaces, unless they are made of flame-retardant materials or covered with non-combustible insulation materials, and pay close attention to waterproofing regulations.

- **These instructions are not intended for people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, intellectual disabilities, or lack of experience and knowledge.**
- Particular care should be taken when using containers made of the following materials in the oven: paper, cardboard, plastic or similar materials.

3. DOOR HANDLE INSTALLATION



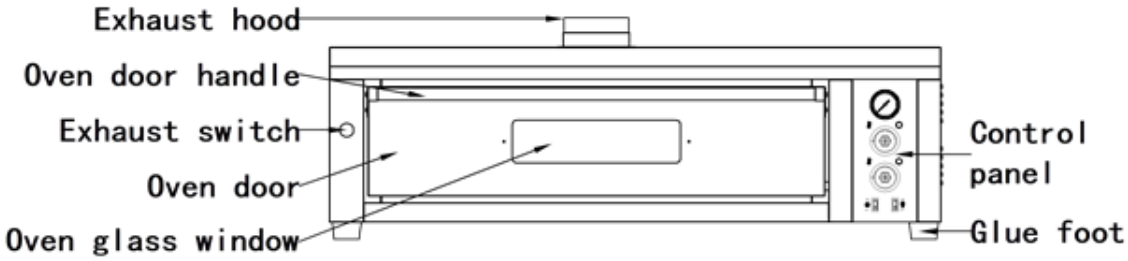
4. EXHAUST DUCT INSTALLATION



5. PRODUCT OVERVIEW

7548.0100

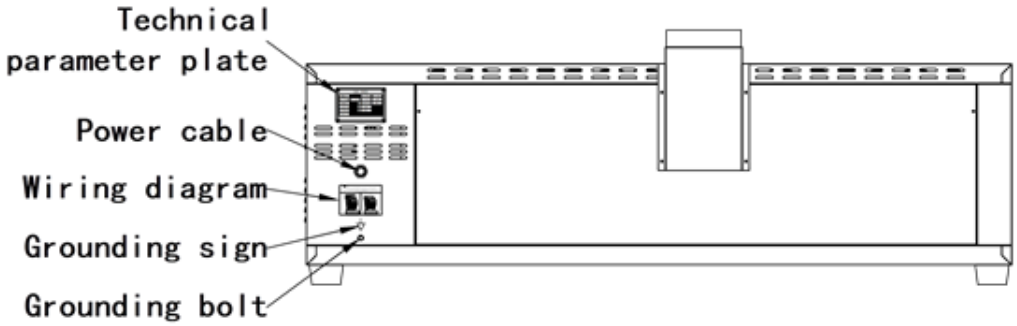
Front view



Side view

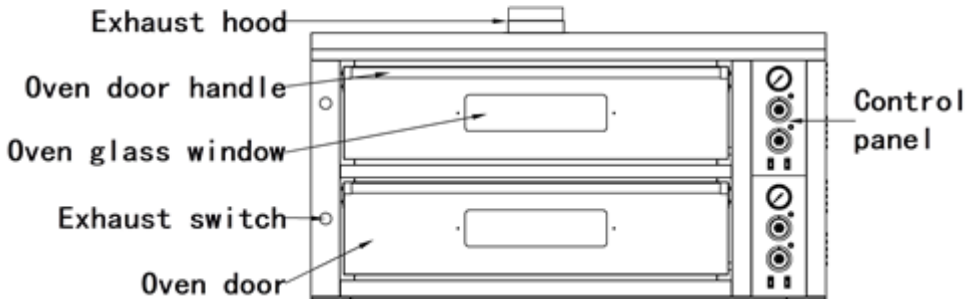


Back view

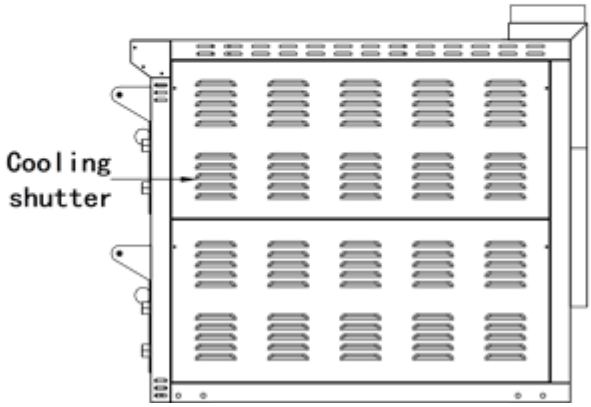


7548.0105

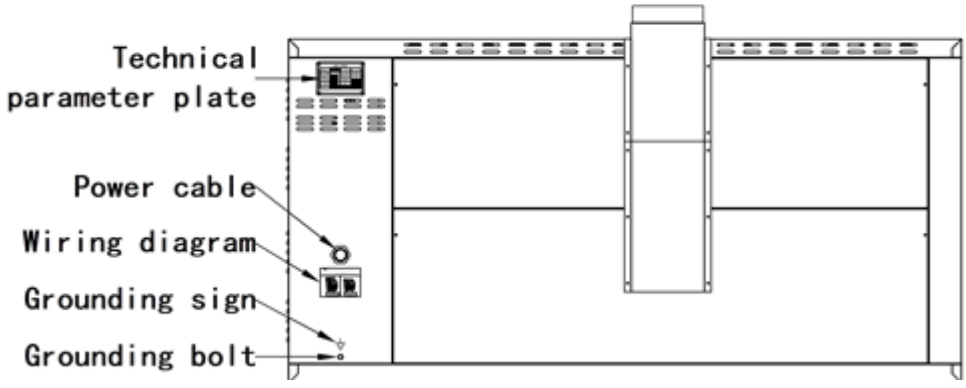
Front view



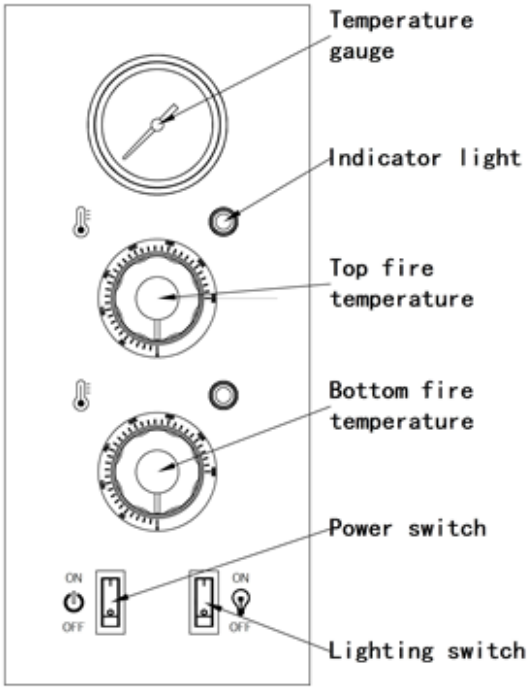
Side view



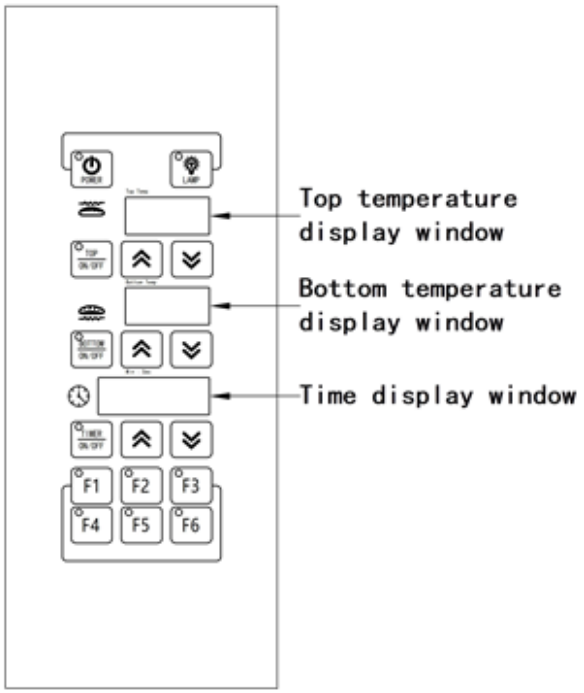
Back view



Control Panel – Mechanical



Control Panel - Digital



5. OPERATING INSTRUCTIONS – MECHANICAL PANELS

- Before operating the oven, make sure the oven is placed fixed and placed properly to prevent the oven from moving during use.
- **CONFIRM BEFORE USE**: Do not press the oven switch or adjust the temperature instrument with wet hands. Water on your hands can easily flow into the switch, causing the risk of electric shock.
- Turn on the Power Switch, set the Top and Bottom Temperature, the oven will enter the heating mode and start working.
- Face directly at the thermometer to observe the temperature accurately. To avoid unnecessary errors, do not observe the thermometer from other views as the pointer of the thermometer will deviate from other views.
- The oven will stop heating up and enter the Constant Temperature Mode when it reaches the preset temperature.
- When the temperature in the oven chamber is lower than the preset temperature, the temperature meter will automatically output a signal and start to increase the temperature until it reaches the preset temperature, and this cycle repeats.
- Under abnormal operations (temperature exceeding 430°C), the ovens will activate Abnormal Temperature Protection and automatically cut off all power supplies.
- The Abnormal Temperature Protection of the oven will not automatically restore, it needs to be restored manually to ensure work safety.
- To resume from Abnormal Temperature Protection, first cut off the external power supply of the oven (make sure to turn off the power supply of the oven and the external connection, and ensure that the oven is not energized), the open the electrical box and turn on the trip switch (see figure 1), and the oven will resume to the Ready-to-Work State.

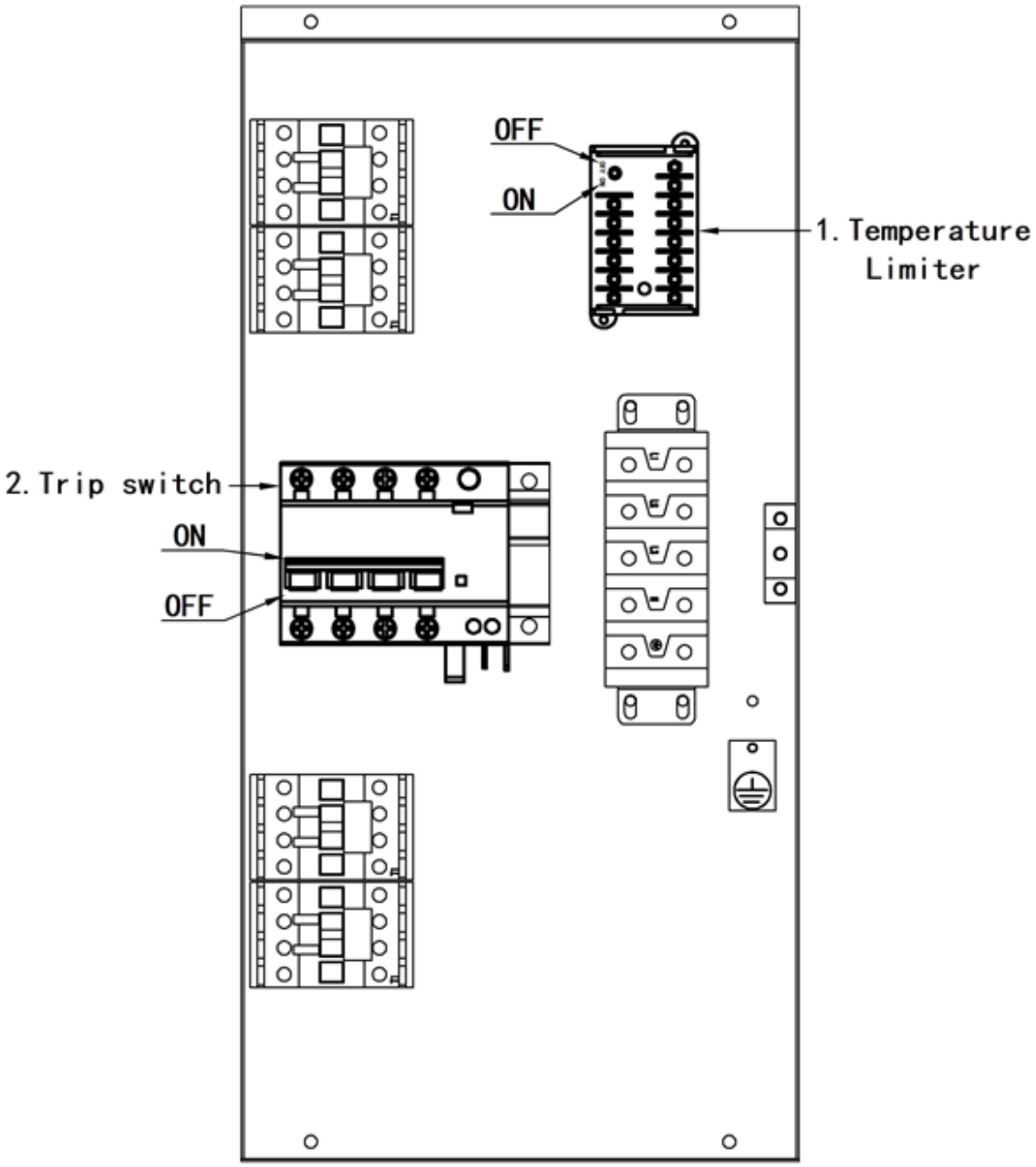


Figure 1: Restoration of Abnormal Temperature Protection

6. OPERATING INSTRUCTIONS – FOR DIGITAL PANELS

Key Descriptions	
	Power Switch: power on and off
	Set up key
	Set down key
	Chamber light
	Top fire function key: top fire temperature setting
	Bottom fire function key: bottom fire temperature setting
	Timer function key: timing ON/OFF
	F1-F6 memory storage key: store up to 6 modes of temperature presets

BEGIN TO OPERATE

- Turn on the power switch key  , set the required top and bottom fire temperature, press the confirmation key, the oven will start working,
- The oven will stop heating up and enter the Constant Temperature Mode when it reaches the preset temperature.
- When the temperature in the oven chamber is lower than the preset temperature, the temperature meter will automatically output a signal and start to increase the temperature until it reaches the preset temperature, and this cycle repeats.
- ·The oven has a 99 minutes timer and can be turned on when needed.
- ·The oven is equipped with a memory function that can save 6 frequently used working modes, F1 to F6 (see Key Descriptions).
- ·To memorize and save the baking mode: select the mode button (F1~F6), press and hold it for 3 seconds until it lights up in red, then set the top and bottom temperatures to be saved, and press the save button again for 3 seconds until the buzzer sounds, indicating that the mode has been saved successfully.
- Under abnormal operations (temperature exceeding 430°C), the ovens will activate Abnormal Temperature Protection and automatically cut off all power supplies.
- The Abnormal Temperature Protection of the oven will not automatically restore, it needs to be restored manually to ensure work safety.
- To resume from Abnormal Temperature Protection, first cut off the external power supply of the oven (make sure to turn off the power supply of the oven and the external connection, and ensure that the oven is not energized), the open the electrical box and turn on the trip switch (see figure 2), and the oven will resume to the Ready-to-Work State.

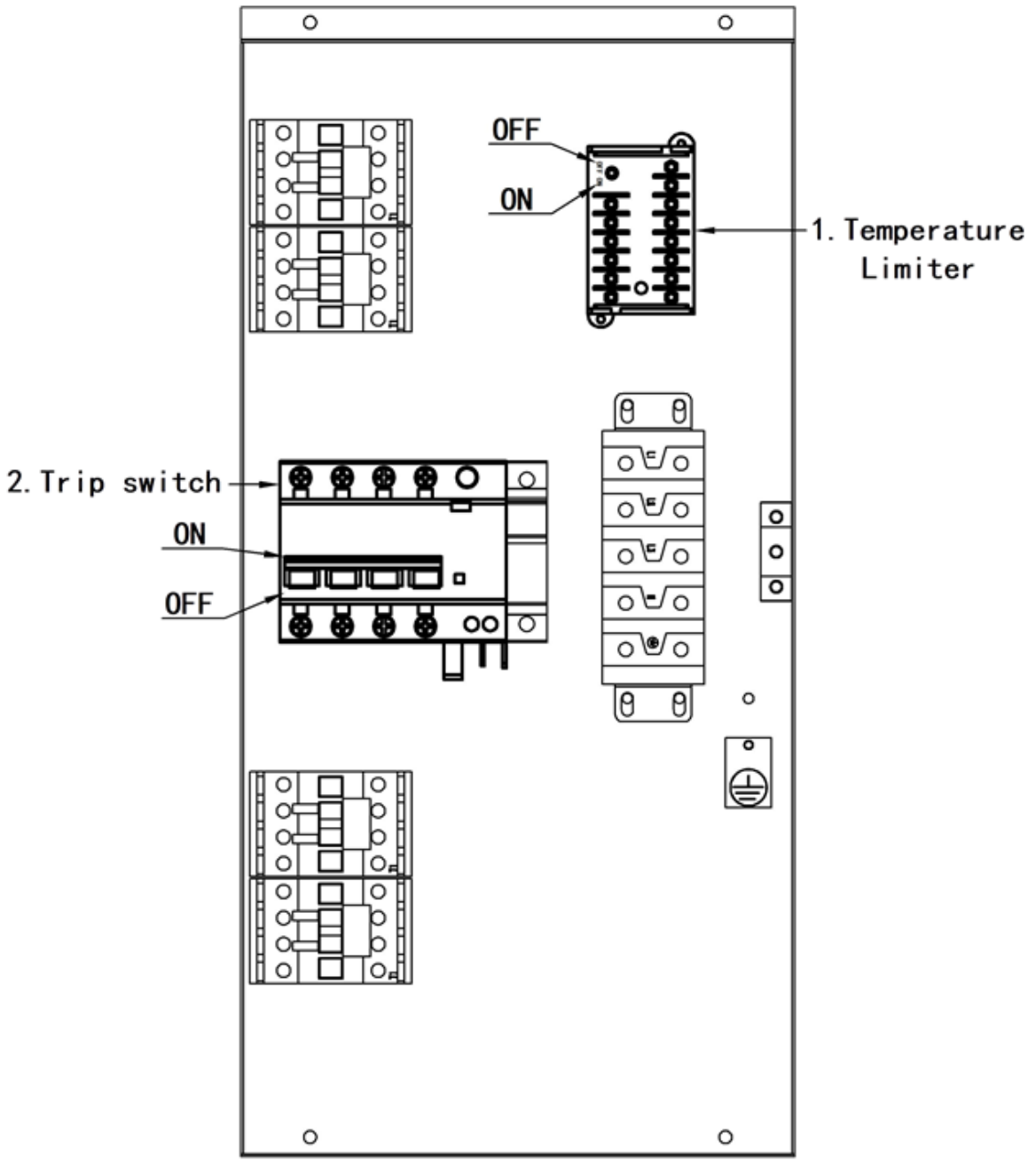


Figure 2: Restoration of Abnormal Temperature Protection

CAUTION: on the first use

- When using the oven for the first time, it is normal to have smoke during the heating process because the steel surface of the chamber may contain a little protective oil. To remove the protective oil, turn on the thermostat, set the temperature to 300°C and work continuously for 1 hour to remove the protective oil on the steel plate surface inside the chamber. The smoke generated during this process is harmful to the human body, be sure to open the oven doors and kitchen windows for better ventilation.
- After finishing work every day, the user MUST cut off all the power supplies, and turn off the leakage protection switch. Open and close oven doors gently and avoid bouncing the door back.
- If the oven is not planned to be used for a long time, cut off all power supplies including the power supply connected to the outside of the oven, and pay attention to waterproof regulations.
- Do not touch the transparent window glass of the oven door with your hands while the oven is working, to avoid burns.
- Before operating the oven, make sure the oven is place fixed and placed properly to prevent the oven from moving during use.
- Only pizzas and breads can be placed directly on the stone slab. Other foods must be placed on a tray or container that is heat-resistant.
- It is recommended to use a deck brush or a scraper to scrape off the burnt foods and carbon residues on the surface of the stone slab every day. Accumulation will cause the taste of food to deteriorate and increase the baking time.
- Do not unfreeze frozen foods directly on the stone slab, place them on a food tray to unfreeze.

7. MAINTENANCE

It is recommended to clean the oven daily to maintain optimal performance
Cool down the oven completely before cleaning

- Cut off all power suppliers and turn off the leakage switch before cleaning and maintaining the oven.
- Do not use water jets to clean the oven, otherwise it will cause a risk of electric leakage.
- Wait until the oven returned to room temperature to clean it, to avoid burns.
- Do not apply any sharp or hard kitchen utensils to avoid damaging the surface of the oven.
- Do not wipe the dissipation holes on the top, right side and left side of the oven with a wet cloth during cleaning, to prevent water drops from dripping into the electrical box.
- Regularly check the power cord. If the power cord is found to be cracked, aging, damp, chemically corroded, or damaged by external forces, contact a professional maintenance person in time to replace it.
- The stainless steel on the front of the oven can be wiped gently with a dry soft cloth. Do not wipe it with a hard cloth or other hard objects.
- The oven chamber can be wiped with a dry soft cloth, and food residues can be scraped off with a plastic object.
- If the oven is not cleaned for a long time, the food residues will form into hard solids, making them harder to clean off. It is recommended to clean them every day.
- The oven cabinet can be gently wiped with a dry soft cloth. Do not wipe it with a wet cloth to prevent water drops from dripping into the electrical box.
- The stone slab can be wiped with a deck brush or a plastic scraper and a dry cloth.
- The control panel of the oven can be wiped gently with a dry soft cloth. Do not use alcohol, thinner or other volatile chemicals to clean it.
- Do not use any cleaners on the stone slab.
- Do not use any pressure washing equipment or water hose to clean the oven.
- Do not use abrasive fleece or abrasive sponges, steel wool, etc. to clean the oven door glass and oven surfaces.

Om de oven optimaal te gebruiken, dient u de instructies zorgvuldig te lezen en de handleiding goed te bewaren, zodat alle gebruikers deze te allen tijde kunnen raadplegen.

1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES ALLES EN VOLG DEZE OP

1. Dompel de oven NIET onder in water of andere vloeistoffen om elektrische gevaren te voorkomen.
2. Gebruik GEEN waterstraal om de oven schoon te maken, aangezien dit ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
3. Gebruik het apparaat NIET als het snoer of de stekker beschadigd is of als het apparaat defect is. Neem onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende servicepartner voor inspectie en reparatie.
4. Gebruik de oven NIET buitenshuis.
5. Onjuiste installatie of gebruik kan leiden tot een elektrische schok, letsel of schade aan de oven of uw eigendom.
6. Pizzaovens zijn apparaten die uitsluitend zijn ontworpen voor commercieel gebruik en mogen alleen worden bediend door getrainde professionals.
7. Om brandgevaar te voorkomen, moeten ovens in een niet-brandbare omgeving worden geïnstalleerd. Alle brandbare materialen moeten op minimaal 50 cm afstand van de voor-, zij-, achter- en bovenkant van de oven worden gehouden.
8. De oven moet grondig worden gereinigd voor het eerste gebruik en na elk gebruik. (Zie onderdeel 'Onderhoud')
9. Schakel de stroomtoevoer uit wanneer de oven niet in gebruik is en na elk gebruik.
10. Als u de oven moet verplaatsen of vervoeren, zorg er dan voor dat de oven volledig is afgekoeld, omdat het oppervlak van de oven heet blijft nadat de stroom na elk gebruik is uitgeschakeld.
11. Steek GEEN vreemde voorwerpen in de ventilatieopeningen of uitlaatopeningen, aangezien dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade aan de oven.
12. Blokkeer de luchtinlaat- of uitlaatopeningen van de oven NIET en gebruik de oven NIET op plaatsen waar deze geblokkeerd kunnen zijn.

De inhoud van 'BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN' stelt u in staat het product veilig en correct te gebruiken en risico's op persoonlijk letsel of schade aan eigendommen te voorkomen.

Gebruik deze handleiding alleen met een volledig begrip van de inhoud en bewaar hem na het lezen zorgvuldig, zodat alle gebruikers van dit product er te allen tijde toegang toe hebben.

Het bedrijf heeft alles in het werk gesteld om de nauwkeurigheid en volledigheid van deze handleiding te waarborgen. Mocht u onvolledigheden of fouten aantreffen, meld deze dan aan onze vertegenwoordiger of neem rechtstreeks contact met ons op. Wij stellen uw medewerking zeer op prijs!
Het bedrijf behoudt zich het recht voor de inhoud van de handleiding te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Het bedrijf aanvaardt geen wettelijke aansprakelijkheid voor schade of winstderving veroorzaakt door defecten aan dit product.

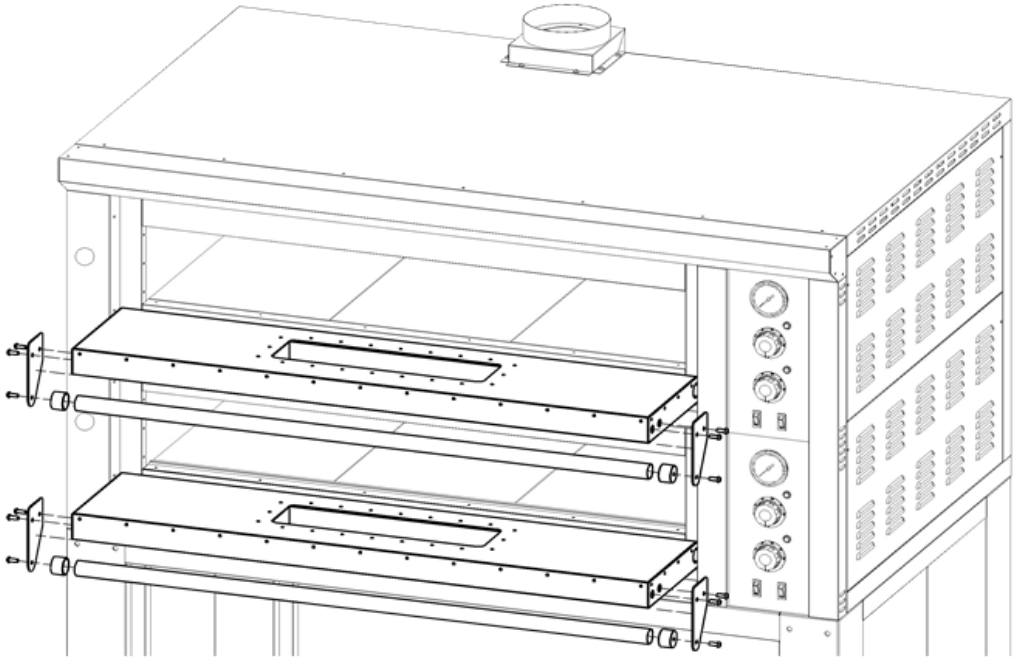
2. INSTALLATIE

1. De installatie, inbedrijfstelling, transport en aanvullende installatie van de oven dienen te worden uitgevoerd door professionals. Niet-professionals mogen de oven niet zelf bedienen, aangezien dit zeer waarschijnlijk kan leiden tot overlijden, ernstig letsel, brand en schade aan de oven.
2. Bewaar of gebruik ovens niet in de open lucht, gebruik ovens niet op bijzonder vochtige plaatsen of plaatsen waar water druppelt, en gebruik ovens niet in omgevingen met hoge temperaturen.

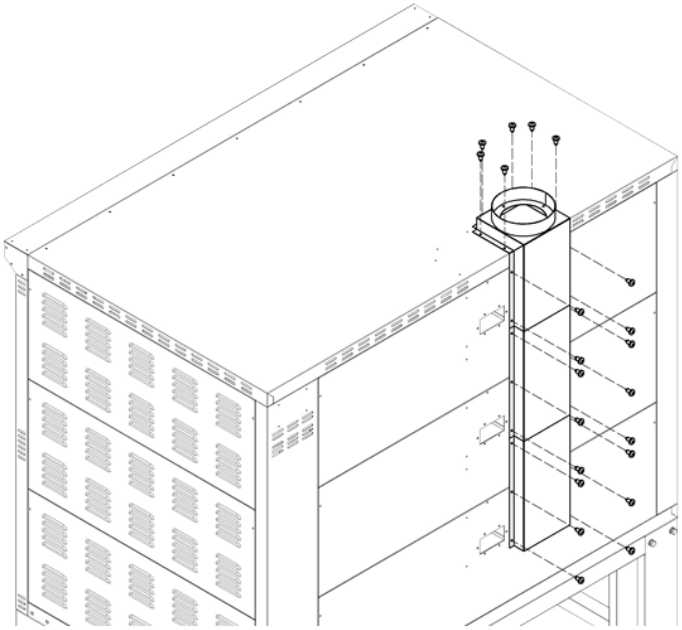
3. Ovens zijn uitsluitend voor commercieel gebruik, niet voor huishoudelijk gebruik.
4. Gebruik ovens niet op plaatsen met brandbare en explosieve materialen of corrosieve gassen om brandgevaar te voorkomen. Gebruik ovens niet op plaatsen waar zich gemakkelijk zand of stof ophoopt.
5. Ovens moeten vóór gebruik vastgezet en geplaatst worden om te voorkomen dat ze tijdens gebruik verschuiven. Plaats de voor-, zij- en achterkant van de ovens op minimaal 50 cm afstand van de muur om een goede warmteafvoer en rookafvoer te garanderen.
6. Plaats geen zware, brandbare, explosieve of andere ontvlambare voorwerpen bovenop de oven, anders kan dit brand veroorzaken door de te hoge temperatuur.
7. Aan de achterkant van de oven bevindt zich een afvoeropening. Plaats geen brandbare, explosieve of andere ontvlambare voorwerpen in de buurt van de afvoeropening, anders kan de hoge temperatuur bij de afvoeropening gevaar en brand veroorzaken.
8. Indien nodig kunnen gebruikers zelf afvoerkanalen installeren. De afvoerkanalen moeten gemaakt zijn van onbrandbare, warmte-isolerende en brandvertragende materialen, anders kan er brand ontstaan door oververhitting.
9. De lengte van het afvoerkanaal mag niet meer dan 5 meter bedragen. Het is niet toegestaan om brandbare of explosieve materialen door het afvoerkanaal te voeren.
10. Het typeplaatje met technische specificaties bevindt zich aan de achterkant van de oven (zie 'Achterkant'). Controleer of het type stroomvoorziening overeenkomt met de stroomvoorziening die op het typeplaatje staat vermeld.
11. Deze machine is voorzien van beschermingsklasse I tegen aanraking van spanningvoerende onderdelen. Er moet een aardlekschakelaar met een grote openingsafstand (contactopeningsafstand van meer dan 3 mm) en een volpolige scheidingsschakelaar in de voedingsleiding worden geïnstalleerd.
12. De oven is een apparaat dat "permanent is aangesloten op de vaste bedrading". Sluit de stekker of het netsnoer niet aan op een stopcontact. Dit kan de oven beschadigen of andere gevaren veroorzaken.
13. Er bevindt zich een bedradingsschema bij de kabel aan de achterkant van de oven. Raadpleeg de fasevolgorde op het bedradingsschema zorgvuldig voordat u het netsnoer aansluit om fouten te voorkomen.
14. De oven heeft een in de fabriek geïnstalleerd netsnoer. Sluit het netsnoer aan op de aardlekschakelaar van de voeding en sluit de aardingsdraad aan.
15. De groen/gele tweekleurige draad in het netsnoer is de aardingsgeleider en moet betrouwbaar worden aangesloten op een beschermende aardingsgeleider die voldoet aan de nationale voorschriften voor elektrische veiligheid.
16. Wanneer het netsnoer door de elektrische doos loopt, moet het met een kabelklem aan de doos worden bevestigd om te voorkomen dat de kabel losraakt bij externe krachten.
17. Zorg er na het aansluiten van de kabel voor dat deze niet door de rookafvoer van de oven of soortgelijke oppervlakken met hoge temperaturen loopt om beschadiging van de kabel te voorkomen.
18. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een speciaal onderdeel dat is aangeschaft bij de oorspronkelijke fabrikant of onderhoudsafdeling.
19. Controleer het netsnoer regelmatig. Als het netsnoer scheuren vertoont, verouderd, vochtig, chemisch gecorrodeerd is of beschadigd is door externe krachten, neem dan onmiddellijk contact op met een professionele onderhoudsmonteur om het te laten vervangen.
20. Een betrouwbare aarding is noodzakelijk voor de oven. Het is ten strengste verboden de aardingsdraad aan te sluiten op leidingen zoals waterleidingen, gasleidingen en verwarmingsleidingen, omdat dit veiligheids-risico's kan opleveren.
21. Plaats de oven tijdens de installatie niet in de buurt van bepaalde oppervlakken zoals muren, scheidingswanden, keukenapparatuur en andere soortgelijke oppervlakken, tenzij deze zijn gemaakt van brandvertragende materialen of bedekt zijn met onbrandbare isolatiematerialen. Let daarbij goed op de voorschriften voor waterdichting.

- **Deze instructies zijn niet bedoeld voor personen (inclusief kinderen) met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, een verstandelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis.**
- Wees extra voorzichtig bij het gebruik van containers van de volgende materialen in de oven: papier, karton, plastic of soortgelijke materialen.

3. INSTALLATIE VAN DE DEURGREEP



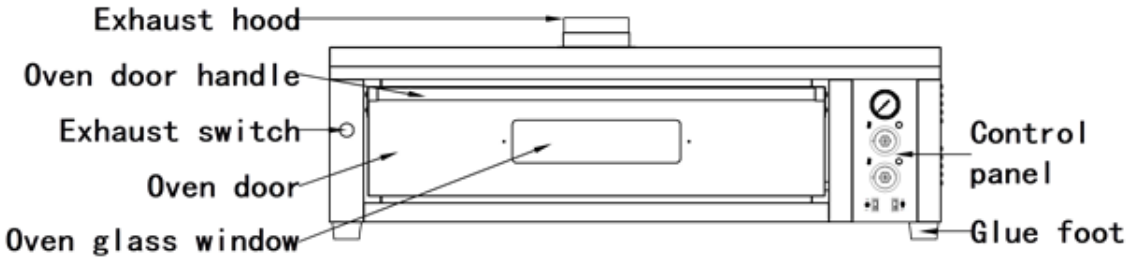
4. INSTALLATIE VAN DE AFVOERKANAAL



5. PRODUCTOVERZICHT

7548.0100

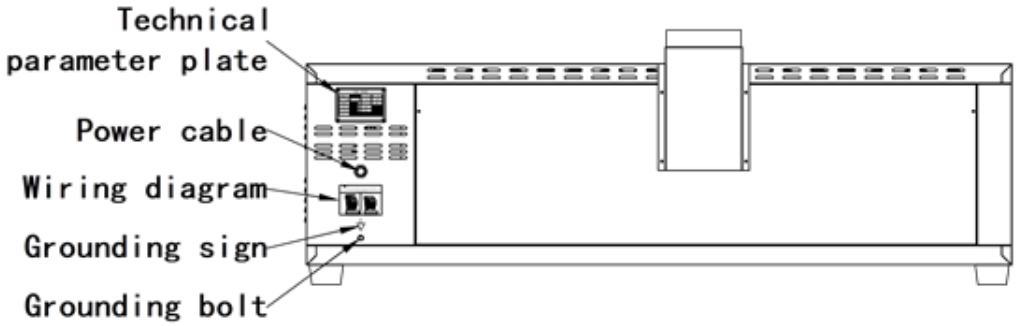
Front view



Side view

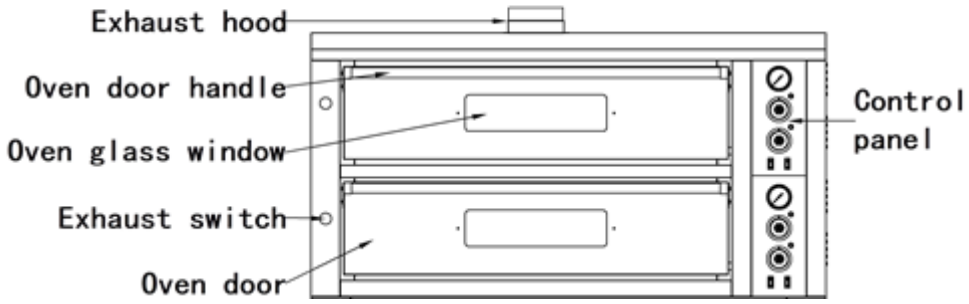


Back view

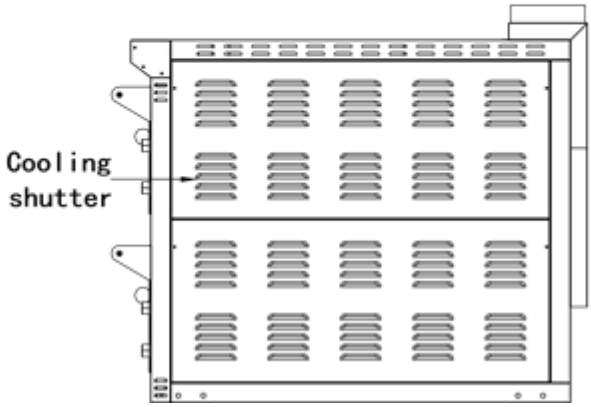


7548.0105

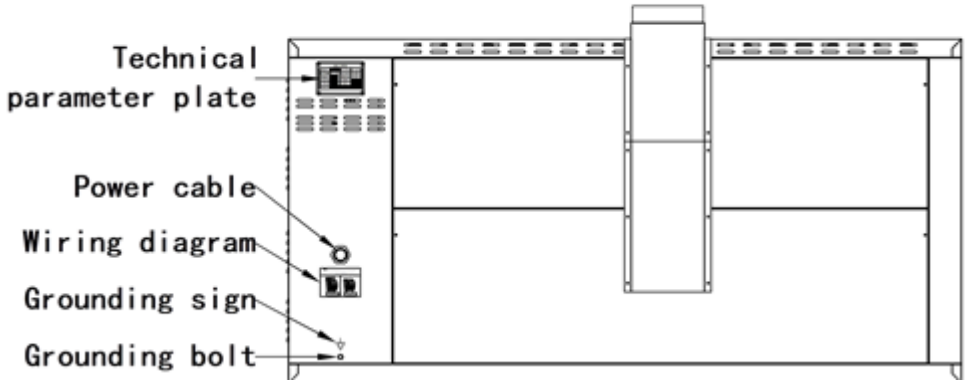
Front view



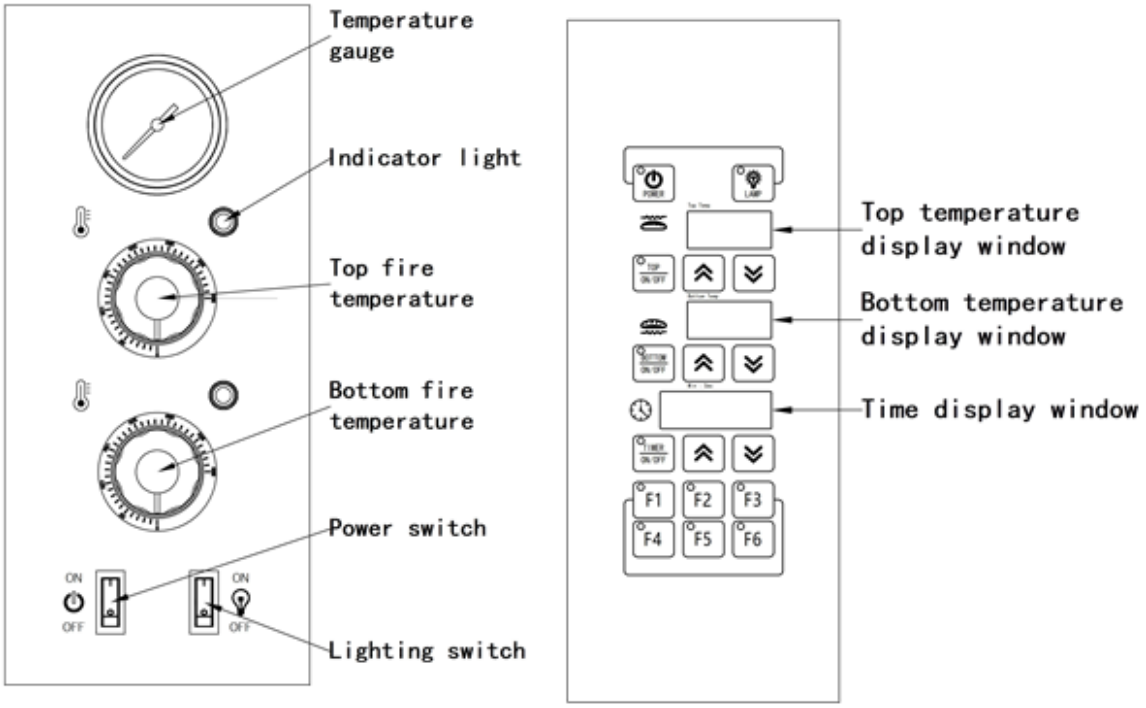
Side view



Back view

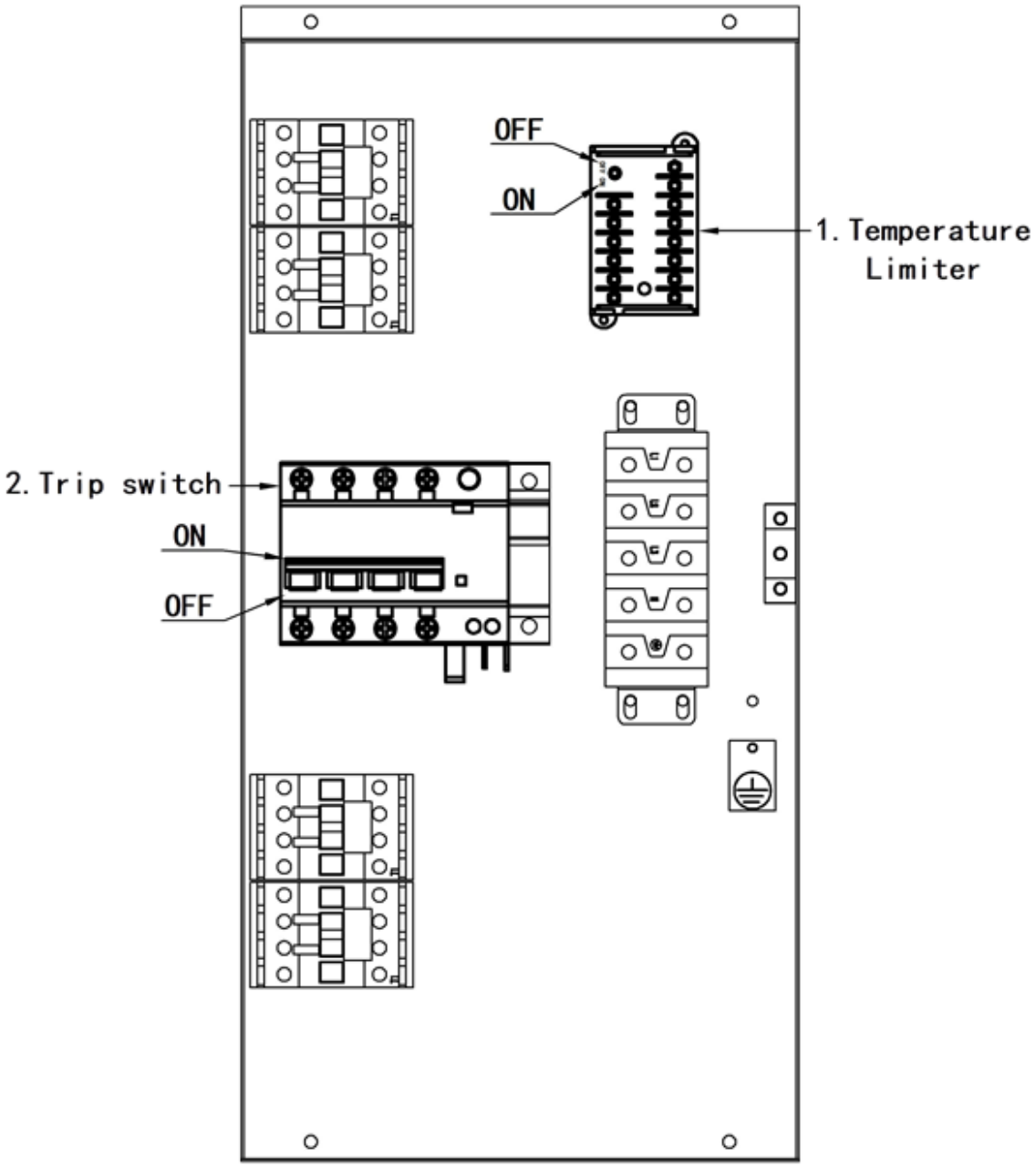


Bedieningspaneel – Mechanisch **Bedieningspaneel – Digitaal**



5. GEBRUIKSAANWIJZING – MECHANISCHE PANELEN

- Controleer vóór gebruik of de oven stevig en correct is geplaatst om te voorkomen dat deze tijdens gebruik verschuift.
- CONTROLEER VOOR GEBRUIK: Druk niet op de ovenschakelaar en stel de temperatuurmeter niet in met natte handen. Water op uw handen kan gemakkelijk in de schakelaar lopen, wat het risico op een elektrische schok met zich meebrengt.
- Schakel de oven in, stel de boven- en ondertemperatuur in. De oven schakelt dan over naar de verwarmingsmodus en begint te werken.
- Kijk recht in de thermometer om de temperatuur nauwkeurig af te lezen. Om onnodige fouten te voorkomen, dient u de thermometer niet vanuit een andere hoek te bekijken, aangezien de wijzer dan kan afwijken.
- De oven stopt met verwarmen en schakelt over naar de constante temperatuurmodus wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt.
- Wanneer de temperatuur in de ovenruimte lager is dan de ingestelde temperatuur, geeft de temperatuurmeter automatisch een signaal en begint de temperatuur te verhogen totdat deze de ingestelde temperatuur bereikt. Deze cyclus herhaalt zich.
- Bij abnormale bedrijfsomstandigheden (temperatuur boven 430 °C) activeert de oven de beveiliging tegen abnormale temperatuur en wordt de stroomtoevoer automatisch onderbroken.
- De beveiliging tegen abnormale temperatuur van de oven wordt niet automatisch hersteld; deze moet handmatig worden hersteld om de veiligheid te garanderen.
- Om de beveiliging tegen abnormale temperatuur te herstellen, moet u eerst de externe stroomtoevoer naar de oven onderbreken (zorg ervoor dat u de stroomtoevoer naar de oven en de externe aansluiting uitschakelt en dat de oven niet onder spanning staat), vervolgens de elektrische kast openen en de aardlekschakelaar inschakelen (zie afbeelding 1). De oven zal dan terugkeren naar de bedrijfsklare toestand.



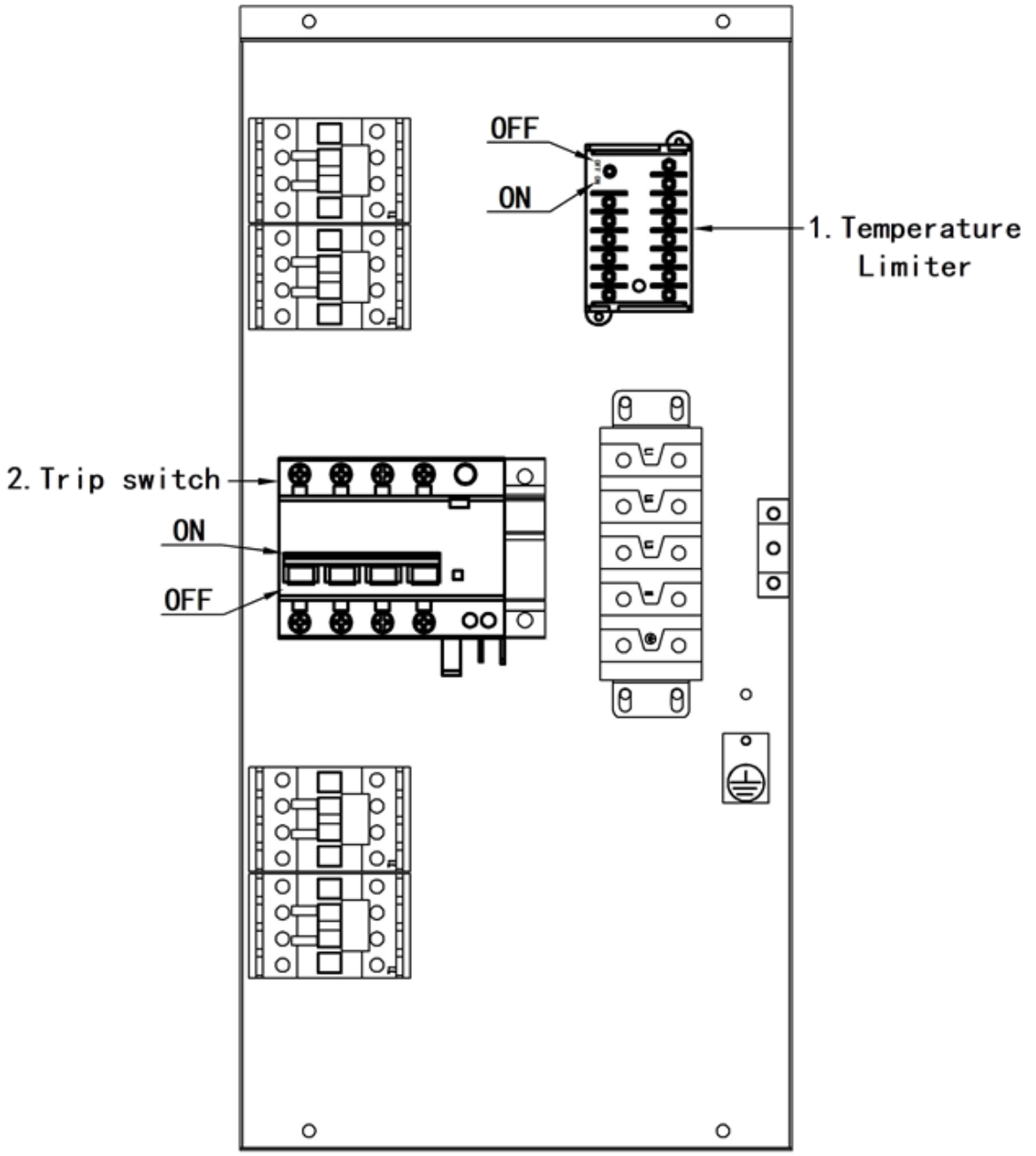
Afbeelding 1: Herstel van de beveiliging tegen abnormale temperatuur

6. GEBRUIKSAANWIJZING – VOOR DIGITALE PANELEN

Toetsenbeschrijving	
	Aan/uit-schakelaar: inschakelen en uitschakelen
	Insteltoets
	Uitsteltoets
	Ovenverlichting
	Bovenste vuurfunctietoets: temperatuurinstelling bovenste vuur
	Onderste vuurfunctietoets: temperatuurinstelling onderste vuur
	Timerfunctietoets: timer AAN/UIT
	F1-F6 geheugentoets: maximaal 6 temperatuurvoorinstellingen opslaan

IN GEBRUIK

- Schakel de aan/uit-schakelaar in , stel de gewenste temperatuur voor de bovenste en onderste vuurstand in en druk op de bevestigingstoets. De oven start.
- De oven stopt met verwarmen en schakelt over naar de constante temperatuurmodus zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.
- Wanneer de temperatuur in de oven lager is dan de ingestelde temperatuur, geeft de temperatuurmeter automatisch een signaal en begint de temperatuur te verhogen tot de ingestelde temperatuur is bereikt. Deze cyclus herhaalt zich.
- De oven heeft een timer van 99 minuten en kan indien nodig worden ingeschakeld.
- De oven is voorzien van een geheugenfunctie waarmee 6 veelgebruikte werkstanden, F1 tot en met F6, kunnen worden opgeslagen (zie Toetsbeschrijvingen).
- Om de bakstand op te slaan: selecteer de modusknop (F1~F6), houd deze 3 seconden ingedrukt totdat deze rood oplicht, stel vervolgens de gewenste boven- en ondertemperatuur in en houd de opslaan-knop nogmaals 3 seconden ingedrukt totdat de zoemer klinkt. Dit bevestigt dat de stand succesvol is opgeslagen.
- Bij abnormale werking (temperatuur boven 430 °C) activeert de oven de beveiliging tegen abnormale temperatuur en wordt de stroomtoevoer automatisch onderbroken.
- De beveiliging tegen abnormale temperatuur wordt niet automatisch hersteld; deze moet handmatig worden hersteld om de veiligheid tijdens het gebruik te garanderen.
- Om de oven te hervatten vanuit de beveiliging tegen abnormale temperatuur, moet u eerst de externe stroomtoevoer naar de oven uitschakelen (zorg ervoor dat u zowel de stroomtoevoer van de oven als de externe aansluiting uitschakelt en dat de oven niet onder spanning staat), vervolgens de elektrische kast openen en de aardlekschakelaar inschakelen (zie afbeelding 2). De oven zal dan terugkeren naar de gebruiksklare stand.



Afbeelding 2: Herstel van de beveiliging tegen abnormale temperatuur

LET OP: bij het eerste gebruik

- Bij het eerste gebruik van de oven is het normaal dat er rook ontstaat tijdens het opwarmen, omdat het stalen oppervlak van de ovenruimte een beetje beschermende olie kan bevatten. Om deze beschermende olie te verwijderen, zet u de thermostaat aan, stelt u de temperatuur in op 300 °C en laat u de oven 1 uur onafgebroken draaien. De rook die hierbij ontstaat, is schadelijk voor de gezondheid. Zorg er daarom voor dat de ovendeuren en keukenramen openstaan voor betere ventilatie.

- Na gebruik dient u alle stroomtoevoeren uit te schakelen en de aardlekschakelaar uit te zetten. Open en sluit de ovendeuren voorzichtig en voorkom dat ze terugslaan.
- Als u de oven langere tijd niet gebruikt, schakelt u alle stroomtoevoeren uit, inclusief de stroomtoevoer aan de buitenkant van de oven. Let daarbij op de waterdichtheidsvoorschriften.
- Raak het transparante venster van de ovendeur niet met uw handen aan terwijl de oven in werking is, om brandwonden te voorkomen.
- Controleer vóór gebruik of de oven stevig staat en goed is geplaatst om te voorkomen dat deze tijdens gebruik verschuift.
- Alleen pizza's en brood mogen direct op de steenplaat worden geplaatst. Andere voedingsmiddelen moeten op een hittebestendige schaal of bak worden geplaatst.
- Het wordt aanbevolen om dagelijks aangebrande voedselresten en koolstofresten van de steenplaat te schrapen met een schraapborstel of schraper. Ophoping hiervan kan de smaak van het voedsel aantasten en de baktijd verlengen.
- Ontdooi bevroren producten niet direct op de steenplaat, maar leg ze op een bakplaat.

7. ONDERHOUD

Het wordt aanbevolen de oven dagelijks schoon te maken voor optimale prestaties.
Laat de oven volledig afkoelen voordat u hem schoonmaakt.

- Schakel alle stroomtoevoeren uit en zet de aardlekschakelaar uit voordat u de oven schoonmaakt en onderhoudt.
- Gebruik geen waterstralen om de oven schoon te maken, dit kan leiden tot kortsluiting.
- Wacht tot de oven is afgekoeld tot kamertemperatuur voordat u hem schoonmaakt om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik geen scherpe of harde keukengereedschappen om beschadiging van het ovenoppervlak te voorkomen.
- Veeg de ventilatieopeningen aan de bovenkant, rechter- en linkerkant van de oven niet af met een natte doek tijdens het schoonmaken, om te voorkomen dat er waterdruppels in de elektrische kast terechtkomen.
- Controleer regelmatig het netsnoer. Als het netsnoer gebarsten, verouderd, vochtig, chemisch gecorrodeerd of beschadigd is door externe invloeden, neem dan tijdig contact op met een professionele reparateur om het te laten vervangen.
- Het roestvrij staal aan de voorkant van de oven kan voorzichtig worden afgeveegd met een droge, zachte doek. Gebruik geen harde doek of andere harde voorwerpen.
- De ovenruimte kan worden afgeveegd met een droge, zachte doek en voedselresten kunnen worden verwijderd met een plastic voorwerp.
- Als de oven lange tijd niet wordt schoongemaakt, vormen de voedselresten zich tot harde vaste stoffen die moeilijker te verwijderen zijn. Het wordt aanbevolen de oven dagelijks schoon te maken.
- De ovenkast kan voorzichtig worden afgeveegd met een droge, zachte doek. Veeg het niet af met een natte doek om te voorkomen dat er waterdruppels in de elektrische kast terechtkomen.
- De stenen plaat kan worden afgeveegd met een terrasborstel of een plastic schraper en een droge doek.
- Het bedieningspaneel van de oven kan voorzichtig worden afgeveegd met een droge, zachte doek. Gebruik geen alcohol, thinner of andere vluchtige chemicaliën om het schoon te maken.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen op de stenen plaat.
- Gebruik geen hogedrukreiniger of waterslang om de oven schoon te maken.
- Gebruik geen schuurvlies, schuursponzen, staalwol, enz. om het glas van de ovendeur en de ovenoppervlakken schoon te maken.

Um die optimale Leistung des Ofens zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie so auf, dass alle Benutzer jederzeit darauf zugreifen können.

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN UND BEFOLGEN

1. Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie den Ofen NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
2. Reinigen Sie den Ofen NICHT mit einem Wasserstrahl, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.
3. Benutzen Sie das Gerät NICHT, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät Fehlfunktionen aufweist. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte umgehend an die nächste autorisierte Servicestelle zur Überprüfung und Reparatur.
4. Benutzen Sie den Ofen NICHT im Freien.
5. Unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen, Verletzungen oder Schäden am Ofen oder an Ihrem Eigentum führen.
6. Pizzaöfen sind ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und dürfen nur von geschultem Fachpersonal bedient werden.
7. Um Brandgefahren zu vermeiden, sollte der Ofen in einer nicht brennbaren Umgebung aufgestellt werden. Brennbare Materialien müssen mindestens 50 cm von der Vorder-, Seiten-, Rück- und Oberseite des Ofens entfernt sein.
8. Der Ofen muss vor der ersten und nach jeder Benutzung gründlich gereinigt werden. (Siehe Abschnitt „Wartung“.)
9. Schalten Sie den Ofen aus, wenn er nicht benutzt wird und nach jeder Benutzung.
10. Stellen Sie vor dem Transport sicher, dass der Ofen vollständig abgekühlt ist, da die Oberfläche nach dem Ausschalten noch heiß ist.
11. Führen Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsöffnungen oder den Abluftkanal ein, da dies zu Stromschlag, Brand oder Beschädigung des Ofens führen kann.
12. Blockieren Sie nicht die Lufteinlass- oder Abluftöffnungen des Ofens und verwenden Sie ihn nicht an Orten, an denen diese blockiert sein könnten.

Die Hinweise unter „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE“ helfen Ihnen, das Produkt sicher und ordnungsgemäß zu verwenden und Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie nach dem Lesen gut auf, damit alle Benutzer dieses Produkts jederzeit darauf zurückgreifen können.

Das Unternehmen hat sich nach besten Kräften bemüht, die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Anleitung zu gewährleisten. Sollten Sie dennoch Fehler oder Auslassungen feststellen, bitten wir Sie, diese unserem Kundendienst zu melden oder uns direkt zu kontaktieren. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!
Das Unternehmen behält sich das Recht vor, den Inhalt der Anleitung jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden oder entgangenen Gewinn, die durch Fehlfunktionen dieses Produkts entstehen.

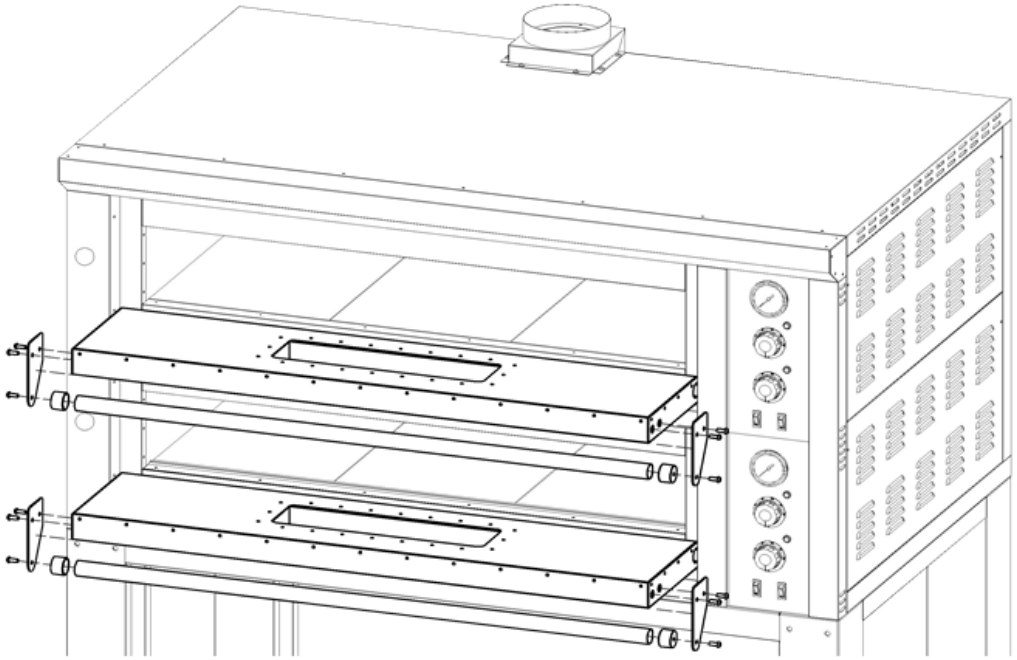
2. INSTALLATION

1. Installation, Inbetriebnahme, Transport und sonstige Installationen des Ofens dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden. Laien ist die Bedienung untersagt, da dies mit hoher Wahrscheinlichkeit zu Tod, schweren Verletzungen, Brand oder Beschädigung des Ofens führen kann.

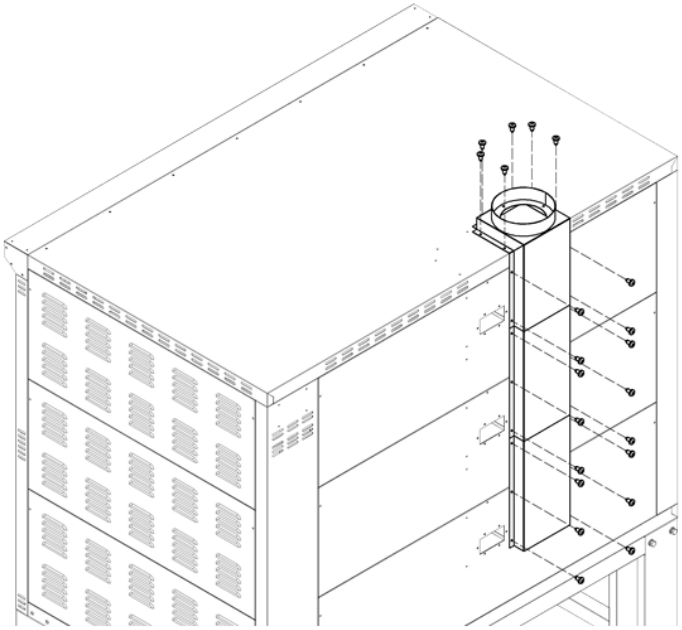
2. Lagern oder verwenden Sie den Ofen nicht im Freien, nicht an besonders feuchten oder tropfenden Orten und nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen. 3. Öfen sind ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und dürfen nicht in Privathaushalten verwendet werden.
3. Öfen dürfen nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen oder korrosiven Gasen verwendet werden, um Brandgefahr zu vermeiden. Öfen dürfen nicht an Orten verwendet werden, an denen sich leicht Sand oder Staub ansammelt.
4. Öfen müssen vor der ersten Benutzung fixiert und aufgestellt werden, um ein Verrutschen während des Betriebs zu verhindern. Vorder-, Seiten- und Rückseite des Ofens müssen mindestens 50 cm von der Wand entfernt sein, um eine optimale Wärmeableitung und Belüftung zu gewährleisten.
5. Schwere, brennbare, explosive oder andere entzündliche Gegenstände dürfen nicht auf dem Ofen platziert werden, da dies aufgrund der hohen Temperaturen zu einem Brand führen kann.
6. An der Rückseite des Ofens befindet sich eine Abluftöffnung. Brennbare, explosive oder andere entzündliche Gegenstände dürfen nicht in der Nähe der Abluftöffnung platziert werden, da die hohen Temperaturen dort Brandgefahr bergen.
7. Bei Bedarf können Benutzer die Abluftrohre selbst installieren. Die Abluftkanäle müssen aus nicht brennbaren, wärmeisolierenden und schwer entflammbaren Materialien bestehen, da sonst Brandgefahr durch Überhitzung besteht.
8. Die Länge des Abluftkanals darf 5 Meter nicht überschreiten. Brennbare und explosive Gegenstände dürfen nicht durch den Abluftkanal geführt werden.
9. Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Ofens (siehe „Rückansicht“). Prüfen Sie unbedingt, ob die Art der Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
10. Dieses Gerät verfügt über einen Berührungsschutz der Klasse I gegen spannungsführende Teile. In der Zuleitung muss ein Fehlerstromschutzschalter mit großem Öffnungsabstand (Kontaktöffnungsabstand mehr als 3 mm) und ein vollpoliger Trennschalter installiert sein.
11. Der Ofen ist ein festverdrahtetes Gerät. Schließen Sie den Stecker oder das Netzkabel nicht an eine Steckdose an. Andernfalls kann der Ofen beschädigt werden oder es können andere Gefahren entstehen. 13. Auf der Rückseite des Ofens befindet sich in der Nähe des Kabels ein Schaltplan. Beachten Sie vor dem Anschließen des Netzkabels unbedingt die Phasenfolge im Schaltplan, um Fehler zu vermeiden.
12. Der Ofen verfügt über ein werkseitig installiertes Netzkabel. Schließen Sie das Netzkabel bitte an den Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an. Schließen Sie die Stromversorgung an und verbinden Sie den Schutzleiter.
13. Der grün/gelbe Draht im Netzkabel ist der Schutzleiter und muss sicher mit einem Schutzleiter verbunden werden, der den nationalen Elektrosicherheitsvorschriften entspricht.
14. Wenn das Netzkabel durch die Anschlussdose geführt wird, muss es mit einer Kabeldurchführung befestigt werden, um ein Herausfallen durch äußere Einwirkung zu verhindern.
15. Achten Sie nach dem Anschließen des Kabels darauf, dass es nicht durch den Rauchabzug des Ofens oder ähnliche Hochtemperaturflächen geführt wird, um Beschädigungen zu vermeiden.
16. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Originalkabel oder ein Originalteil des Herstellers oder dessen Kundendienst ersetzt werden.
17. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig. Wenn das Netzkabel Risse, Alterungserscheinungen, Feuchtigkeit, chemische Korrosion oder Beschädigungen durch äußere Einwirkungen aufweist, wenden Sie sich umgehend an einen Fachmann, um es austauschen zu lassen.
18. Für den Ofen ist eine zuverlässige Erdung erforderlich. Es ist strengstens verboten, den Erdungsdraht an Leitungen wie Wasser-, Gas- und Heizungsrohre anzuschließen, da dies zu Sicherheitsunfällen führen kann.
19. Stellen Sie den Ofen während der Installation nicht in der Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchengeräten oder ähnlichen Oberflächen auf, es sei denn, diese bestehen aus schwer entflammbaren Materialien oder sind mit nicht brennbaren Dämmstoffen verkleidet. Beachten Sie unbedingt die Vorschriften zur Abdichtung.

- **Diese Anleitung ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Lernbehinderungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt.**
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung von Behältern aus Papier, Pappe, Kunststoff oder ähnlichen Materialien im Ofen.

3. TÜRGRIFFMONTAGE



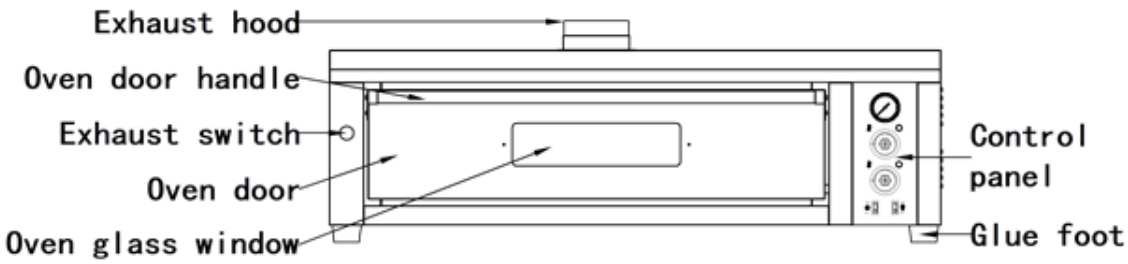
4. ABGASKANALMONTAGE



5. PRODUKTÜBERSICHT

7548.0100

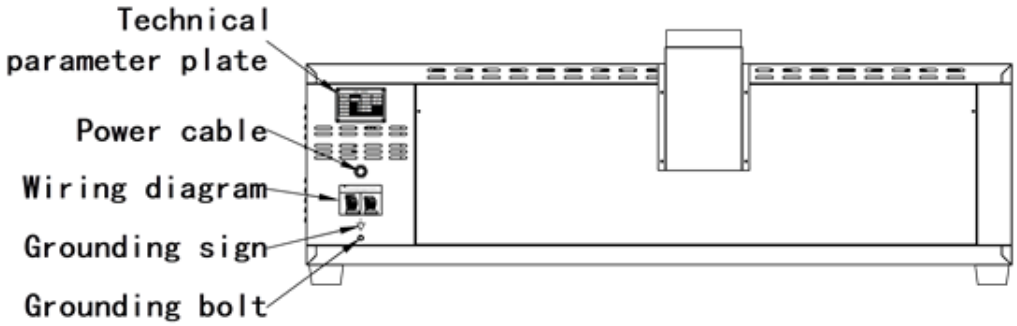
Front view



Side view

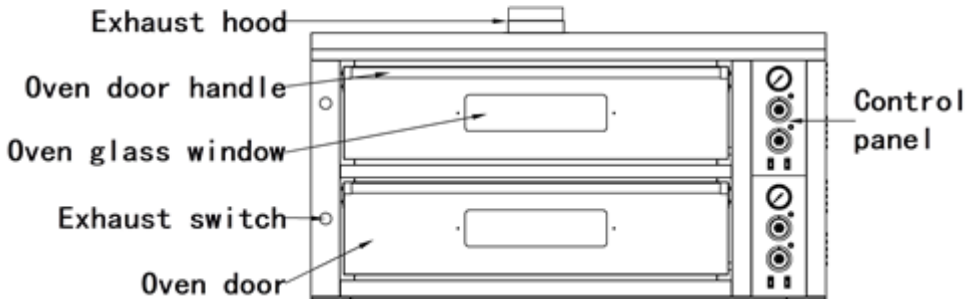


Back view

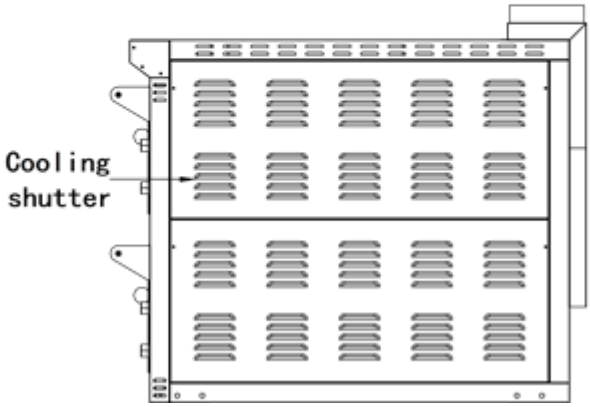


7548.0105

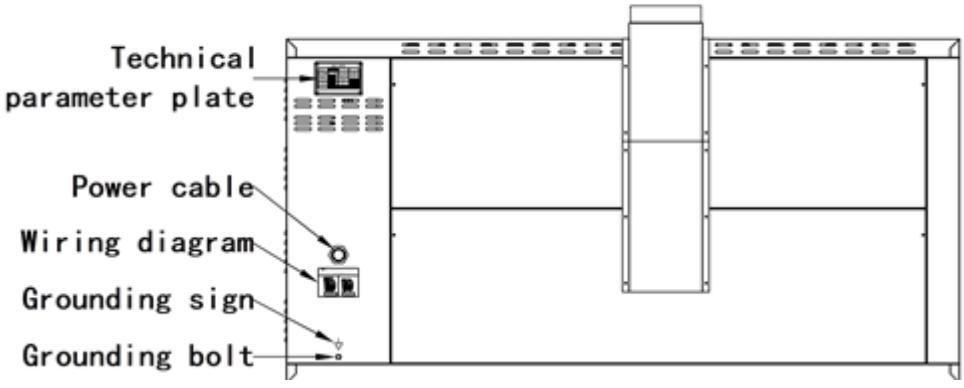
Front view



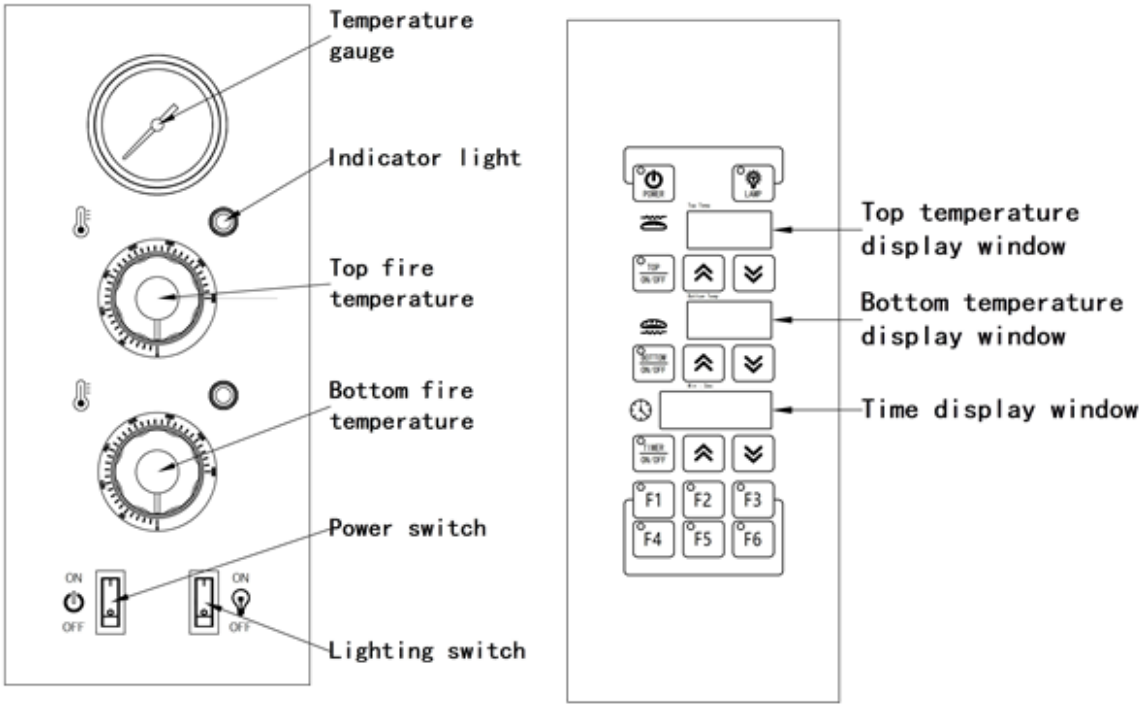
Side view



Back view



Bedienfeld – Mechanisch; **Bedienfeld – Digital**



5. BEDIENUNGSANLEITUNG – MECHANISCHE ANLAGEN

- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass der Backofen fest und sicher steht, um ein Verrutschen während des Gebrauchs zu verhindern.
- VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Betätigen Sie den Backofenschalter und das Temperaturmessgerät nicht mit nassen Händen. Wasser an Ihren Händen kann leicht in den Schalter eindringen und einen Stromschlag verursachen.
- Schalten Sie den Backofen ein und stellen Sie die Ober- und Unterhitze ein. Der Backofen beginnt zu heizen.
- Schauen Sie direkt auf das Thermometer, um die Temperatur genau abzulesen. Um Messfehler zu vermeiden, lesen Sie das Thermometer nicht aus anderen Blickwinkeln ab, da der Zeiger sonst abweicht.
- Der Backofen beendet den Heizvorgang und wechselt in den Konstanttemperaturmodus, sobald die voreingestellte Temperatur erreicht ist.
- Wenn die Temperatur im Garraum unter die voreingestellte Temperatur sinkt, gibt das Thermometer automatisch ein Signal aus und erhöht die Temperatur, bis die voreingestellte Temperatur erreicht ist. Dieser Vorgang wiederholt sich.
- Bei abnormalem Betrieb (Temperatur über 430 °C) aktiviert der Ofen den Überhitzungsschutz und schaltet die Stromzufuhr automatisch ab.
- Der Überhitzungsschutz des Ofens wird nicht automatisch wiederhergestellt; er muss manuell aktiviert werden, um die Arbeitssicherheit zu gewährleisten.
- Um den Betrieb nach dem Überhitzungsschutz wieder aufzunehmen, schalten Sie zunächst die externe Stromzufuhr des Ofens ab (stellen Sie sicher, dass sowohl die Stromzufuhr des Ofens als auch die externe Verbindung unterbrochen sind und der Ofen nicht mehr unter Spannung steht). Öffnen Sie anschließend den Schaltkasten und betätigen Sie den Sicherheitsschalter (siehe Abbildung 1). Der Ofen befindet sich dann wieder im betriebsbereiten Zustand.

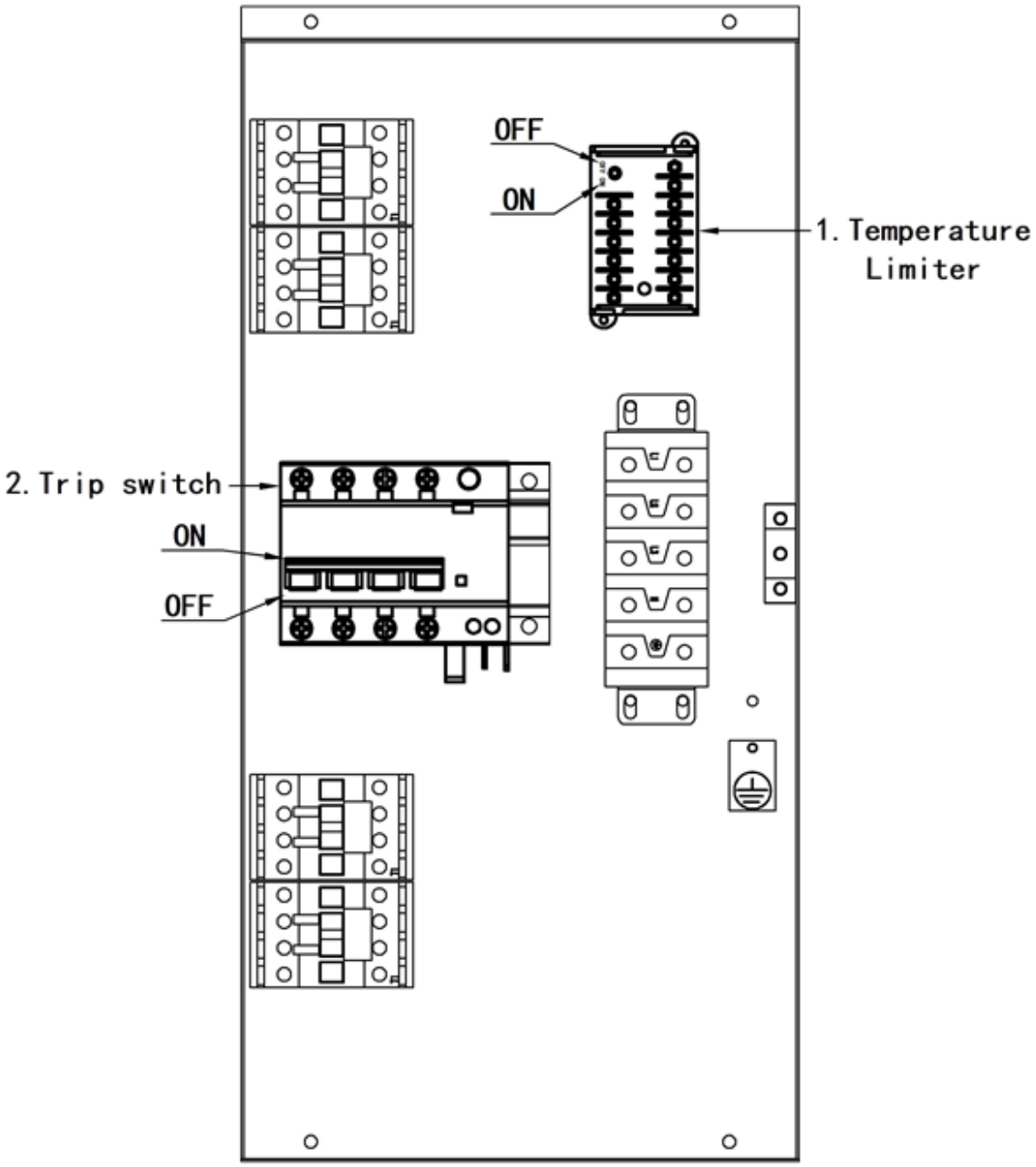


Abbildung 1: Wiederherstellung des Überhitzungsschutzes

6. BEDIENUNGSANLEITUNG – FÜR DIGITALE BEDIENELEMENTE

Tastenbeschreibung	
	Ein-/Ausschalter: Ein- und Ausschalten
	Einstelltaste
	Abstelltaste
	Garraumbeleuchtung
	Oberhitze-Funktionstaste: Oberhitze-Temperatureinstellung
	Unterhitze-Funktionstaste: Unterhitze-Temperatureinstellung
	Timer-Funktionstaste: Timer EIN/AUS
	Speichertasten F1–F6: Speichern von bis zu 6 Temperaturvoreinstellungen

INBETRIEB

- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter ein  , stellen Sie die gewünschte Ober- und Unterhitze-Temperatur ein und bestätigen Sie mit der Taste. Der Backofen startet.
- Der Backofen beendet den Heizvorgang und wechselt in den Konstanttemperaturmodus, sobald die voreingestellte Temperatur erreicht ist.
- Wenn die Temperatur im Garraum unter die voreingestellte Temperatur sinkt, gibt das Thermometer automatisch ein Signal aus und erhöht die Temperatur, bis die voreingestellte Temperatur erreicht ist. Dieser Vorgang wiederholt sich.
- Der Backofen verfügt über einen 99-Minuten-Timer und kann bei Bedarf eingeschaltet werden.
- Der Backofen verfügt über eine Speicherfunktion, mit der 6 häufig verwendete Betriebsmodi (F1 bis F6, siehe Tastenbeschreibung) gespeichert werden können.
- So speichern Sie den Backmodus: Wählen Sie die Modustaste (F1–F6), halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, bis sie rot leuchtet. Stellen Sie anschließend die zu speichernde Ober- und Unterhitze ein und drücken Sie die Speichertaste erneut 3 Sekunden lang, bis ein Signalton ertönt. Dies bestätigt die erfolgreiche Speicherung des Modus.
- Bei einem anormalen Betrieb (Temperatur über 430 °C) aktiviert der Backofen den Überhitzungsschutz und schaltet die Stromzufuhr automatisch ab.
- Der Überhitzungsschutz des Backofens wird nicht automatisch wiederhergestellt. Er muss manuell aktiviert werden, um die Betriebssicherheit zu gewährleisten.
- Um den Betrieb nach dem Schutz vor Überhitzung wieder aufzunehmen, schalten Sie zunächst die externe Stromversorgung des Ofens ab (stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Ofens und der externe Anschluss ausgeschaltet sind und dass der Ofen nicht unter Spannung steht), öffnen Sie dann den Schaltkasten und schalten Sie den Auslöseschalter ein (siehe Abbildung 2). Der Ofen kehrt dann in den Betriebsbereit-Zustand zurück.

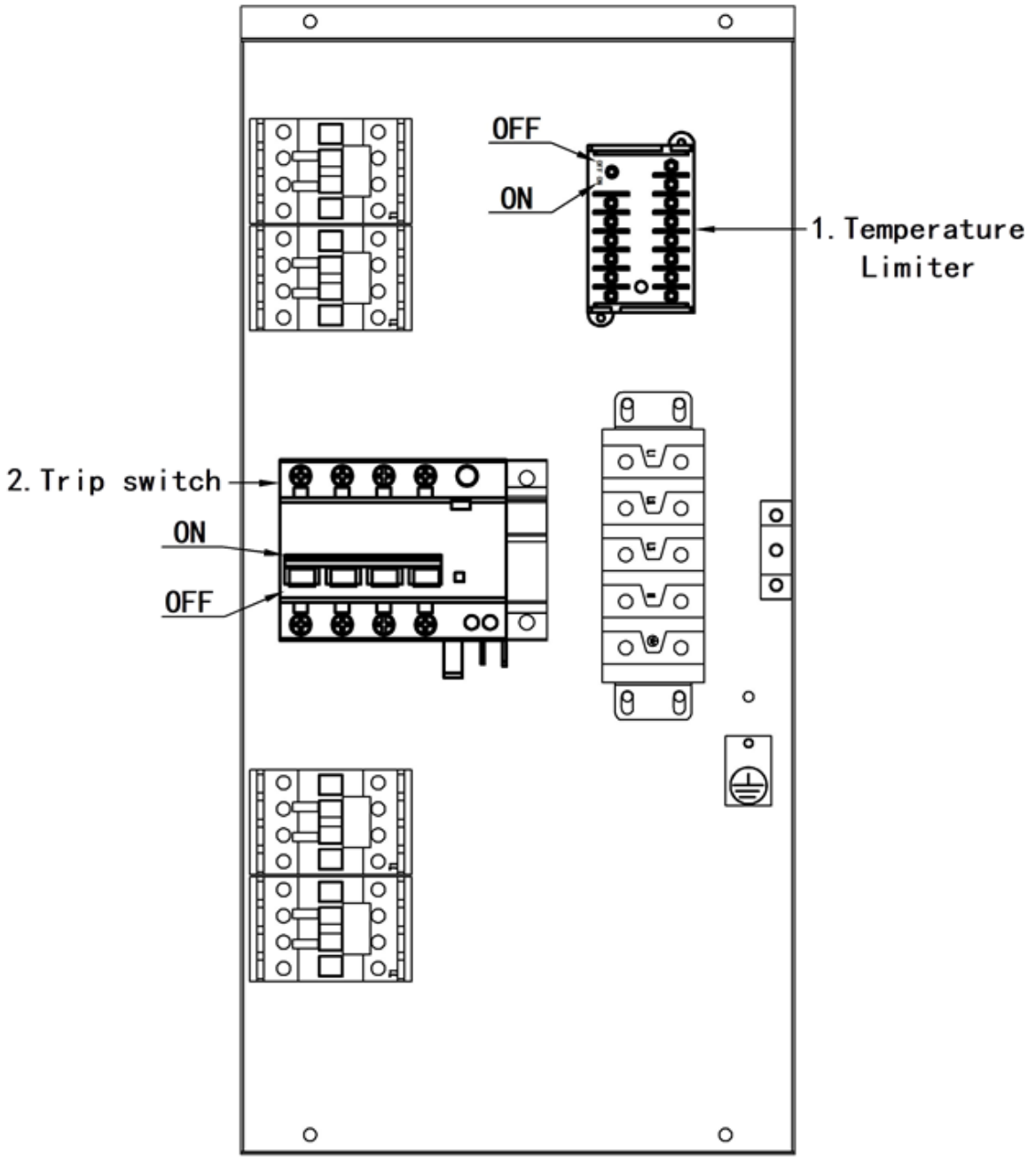


Abbildung 2: Wiederherstellung des Überhitzungsschutzes

VORSICHT: Bei der ersten Benutzung

- Bei der ersten Benutzung des Backofens ist Rauchentwicklung während des Aufheizvorgangs normal, da sich auf der Stahloberfläche des Garraums möglicherweise etwas Schutzöl befindet. Um das Schutzöl zu entfernen, schalten Sie den Thermostat ein, stellen Sie die Temperatur auf 300 °C ein und lassen Sie den Backofen eine Stunde lang laufen, um das Schutzöl von der Stahloberfläche im Garraum zu entfernen. Der dabei entstehende Rauch ist gesundheitsschädlich. Sorgen Sie daher für gute Belüftung, indem Sie die Backofentür und die Küchenfenster öffnen.

- Nach jedem Gebrauch MUSS der Benutzer alle Stromquellen abschalten und den Fehlerstromschutzschalter deaktivieren. Öffnen und schließen Sie die Backofentür vorsichtig und vermeiden Sie ein Zuschlagen.
- Wenn der Backofen längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie alle Stromquellen ab, einschließlich der externen Stromversorgung, und beachten Sie die Vorschriften zum Schutz vor Wasserschäden.
- Berühren Sie die Glasscheibe der Backofentür während des Betriebs nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass der Ofen fest und sicher steht, damit er sich während des Gebrauchs nicht bewegt.
- Nur Pizzen und Brote dürfen direkt auf die Steinplatte gelegt werden. Andere Speisen müssen auf einem hitzebeständigen Blech oder in einem hitzebeständigen Behälter platziert werden.
- Es wird empfohlen, die Steinplatte täglich mit einer Bürste oder einem Schaber von angebrannten Speiseresten und Kohlenstoffablagerungen zu befreien. Ansammlungen beeinträchtigen den Geschmack der Speisen und verlängern die Backzeit.
- Gefrorene Lebensmittel nicht direkt auf der Steinplatte auftauen lassen, sondern auf einem Backblech.

7. WARTUNG

Es wird empfohlen, den Ofen täglich zu reinigen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Lassen Sie den Ofen vor der Reinigung vollständig abkühlen.

- Schalten Sie vor der Reinigung und Wartung des Ofens alle Stromquellen aus und betätigen Sie den Fehlerstromschutzschalter.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Ofens keinen Wasserstrahl, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Warten Sie mit der Reinigung, bis der Ofen Raumtemperatur erreicht hat, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder harten Küchenutensilien, um die Oberfläche des Backofens nicht zu beschädigen.
- Wischen Sie die Lüftungsschlitze an der Oberseite, der rechten und der linken Seite des Backofens während der Reinigung nicht mit einem feuchten Tuch ab, damit kein Wasser in den Anschlusskasten tropft.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel. Sollte das Netzkabel Risse, Alterungserscheinungen, Feuchtigkeit, chemische Korrosion oder Beschädigungen durch äußere Einflüsse aufweisen, wenden Sie sich bitte umgehend an einen Fachmann, um es austauschen zu lassen.
- Die Edelstahlfront des Backofens kann vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine harten Tücher oder andere harte Gegenstände.
- Der Garraum kann mit einem trockenen, weichen Tuch ausgewischt werden. Speisereste lassen sich mit einem Kunststoffgegenstand entfernen.
- Wenn der Backofen längere Zeit nicht gereinigt wird, verhärten sich die Speisereste und lassen sich schwerer entfernen. Es wird empfohlen, den Backofen täglich zu reinigen.
- Der Backofenkorpus kann vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Wischen Sie die Oberfläche nicht mit einem feuchten Tuch ab, damit kein Wasser in den Elektrokasten tropft.
- Die Steinplatte kann mit einer Terrassenbürste oder einem Kunststoffschaber und einem trockenen Tuch abgewischt werden.
- Das Bedienfeld des Ofens kann vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, Verdünner oder andere flüchtige Chemikalien.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf der Steinplatte.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Ofens keinen Hochdruckreiniger oder Wasserschlauch.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Ofentür und der Ofenoberflächen keine Scheuerschwämme, Stahlwolle usw.

Pour une utilisation optimale du four, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conserver le manuel d'utilisation afin que tous les utilisateurs puissent s'y référer à tout moment.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET SUIVRE LES CONSIGNES

1. Pour éviter tout risque d'électrocution, NE PAS immerger le four dans l'eau ou tout autre liquide.
2. NE PAS utiliser de jet d'eau pour nettoyer le four, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
3. NE PAS utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé ou si l'appareil présente un dysfonctionnement. Veuillez contacter immédiatement le centre de service agréé le plus proche pour une inspection et une réparation.
4. NE PAS utiliser le four à l'extérieur.
5. Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique, des blessures ou endommager le four ou vos biens.
6. Les fours à pizza sont des appareils conçus exclusivement pour un usage commercial et doivent être utilisés uniquement par des professionnels qualifiés.
7. Pour prévenir tout risque d'incendie, les fours doivent être installés dans un environnement non inflammable. Tout matériau inflammable doit être maintenu à une distance minimale de 50 cm de l'avant, des côtés, de l'arrière et du dessus du four.
8. Le four doit être soigneusement nettoyé avant la première utilisation et après chaque utilisation. (Voir la section « Entretien »)
9. Coupez l'alimentation électrique lorsque le four n'est pas utilisé et après chaque utilisation.
10. Si vous devez déplacer ou transporter le four, assurez-vous qu'il soit complètement refroidi, car sa surface reste chaude après chaque mise hors tension.
11. N'insérez aucun objet étranger dans les orifices d'aération ou d'évacuation des fumées, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le four.
12. Ne bloquez pas les orifices d'entrée ou d'évacuation d'air du four et ne l'utilisez pas dans un endroit où ils pourraient être obstrués.

Les consignes de sécurité importantes vous permettront d'utiliser le produit en toute sécurité et correctement et de prévenir les risques de blessures ou de dommages matériels.

Veuillez utiliser ce manuel en prenant pleinement connaissance de son contenu et le conserver soigneusement après lecture afin que tous les utilisateurs de ce produit puissent s'y référer à tout moment.

La société a tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude et l'exhaustivité de ce manuel. Si vous constatez des omissions ou des erreurs, veuillez les signaler à notre agent ou nous contacter directement. Nous vous en remercions vivement ! La société se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel à tout moment et sans préavis. La société décline toute responsabilité légale pour les dommages ou pertes de profits causés par une défaillance de ce produit.

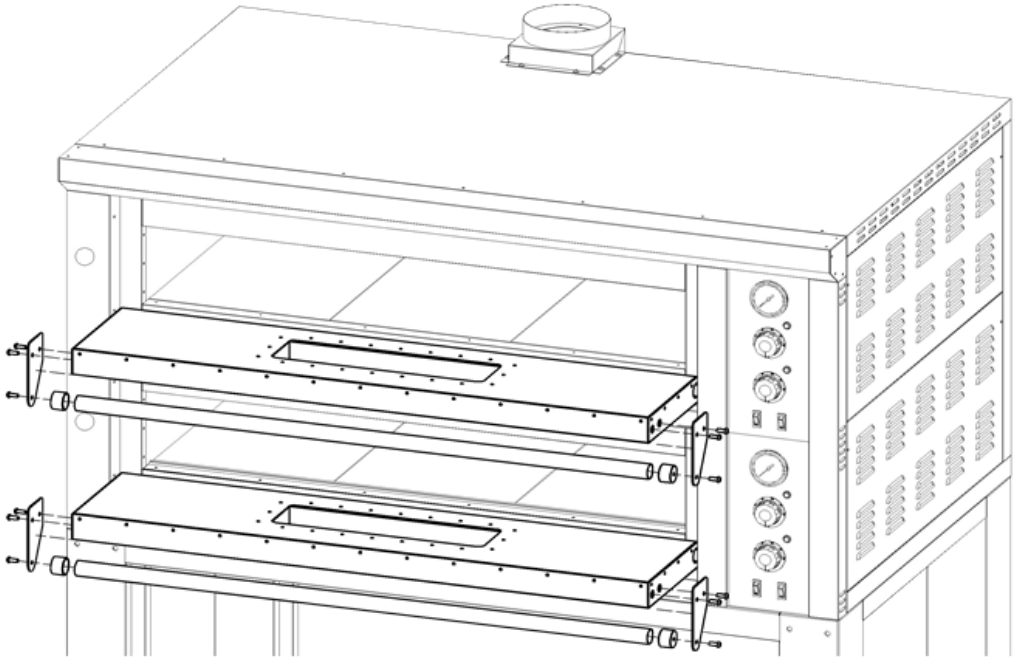
2. INSTALLATION

1. L'installation, la mise en service, le transport et l'installation des accessoires du four doivent être effectués par des professionnels. Toute intervention par des personnes non qualifiées est interdite, sous peine de provoquer des accidents graves, voire mortels, des incendies ou d'endommager le four.

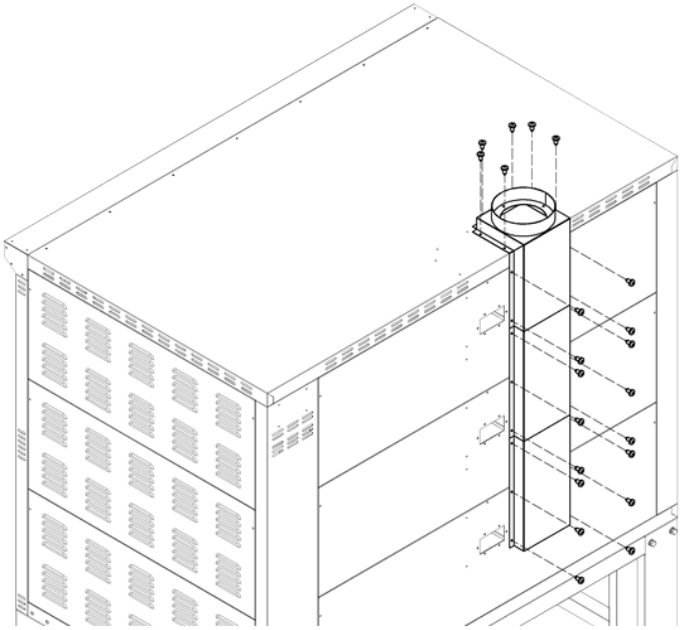
2. Ne pas entreposer ni utiliser le four à l'air libre, dans des endroits particulièrement humides ou sujets aux projections d'eau, ni dans des environnements à haute température. 3. Les fours sont destinés à un usage commercial uniquement ; ne pas utiliser à des fins domestiques.
3. Ne pas utiliser les fours à proximité de produits inflammables, explosifs ou de gaz corrosifs afin de prévenir tout risque d'incendie. Ne pas utiliser les fours dans des endroits où le sable ou la poussière s'accumulent facilement.
4. Les fours doivent être fixés et positionnés avant utilisation afin d'éviter tout déplacement pendant le fonctionnement. Placer l'avant, les côtés et l'arrière du four à au moins 50 cm du mur pour assurer une bonne dissipation de la chaleur et une évacuation optimale des fumées.
5. Ne pas placer d'objets lourds, inflammables, explosifs ou combustibles sur le dessus du four, car cela pourrait provoquer un incendie en raison d'une température excessive.
6. Un orifice d'évacuation des fumées est situé à l'arrière du four. Ne pas placer d'objets inflammables, explosifs ou combustibles à proximité de cet orifice, car la température élevée pourrait provoquer un incendie.
7. Si nécessaire, les utilisateurs peuvent installer eux-mêmes des conduits d'évacuation. Les conduits d'évacuation doivent être fabriqués en matériaux incombustibles, isolants thermiques et ignifuges. Dans le cas contraire, un incendie pourrait se déclarer en raison d'une température excessive.
8. La longueur du conduit d'évacuation ne doit pas excéder 5 mètres. Aucun matériau inflammable ou explosif ne doit transiter par le conduit d'évacuation.
9. La plaque signalétique se trouve à l'arrière du four (voir « Vue arrière »). Assurez-vous que le type d'alimentation électrique correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique.
10. Cet appareil est protégé contre le contact avec des pièces sous tension (classe I). Un disjoncteur différentiel à grand débattement (écartement des contacts supérieur à 3 mm) et un dispositif de coupure bipolaire doivent être installés sur la ligne d'alimentation.
11. Le four est un appareil « raccordé en permanence à un réseau électrique fixe ». Ne branchez pas la fiche ni le cordon d'alimentation à une prise de courant. Cela pourrait endommager le four ou présenter d'autres dangers.
12. Un schéma de câblage se trouve près du câble, à l'arrière du four. Veuillez vous référer attentivement à la séquence des phases sur ce schéma avant de brancher le cordon d'alimentation afin d'éviter toute erreur.
13. Le four est équipé d'un cordon d'alimentation préinstallé. Veuillez connecter ce cordon au disjoncteur différentiel.
14. Branchez le fil de terre à l'alimentation.
15. Le fil bicolore vert/jaune du cordon d'alimentation est le conducteur de terre et doit être correctement raccordé à un conducteur de terre de protection conforme aux normes de sécurité électrique nationales.
16. Lorsque le cordon d'alimentation traverse la boîte électrique, il doit y être fixé à l'aide d'un support de câble afin d'éviter qu'il ne se détache en cas de choc.
17. Une fois le câble branché, assurez-vous qu'il ne passe pas par la sortie de fumée du four ni par des surfaces chaudes similaires afin d'éviter de l'endommager.
18. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un composant dédié, acheté auprès du fabricant ou du service après-vente.
19. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. S'il est fissuré, usé, humide, corrodé chimiquement ou endommagé par des chocs, contactez immédiatement un technicien qualifié pour le remplacer.
20. Une mise à la terre fiable est indispensable au bon fonctionnement du four. Il est strictement interdit de raccorder le fil de terre à des canalisations telles que les conduites d'eau, de gaz ou de chauffage, sous peine de provoquer des accidents.
21. Lors de l'installation, ne placez pas le four à proximité de surfaces telles que les murs, les cloisons, les équipements de cuisine et autres surfaces similaires, sauf si elles sont en matériaux ignifugés ou recouvertes d'un isolant incombustible. Respectez scrupuleusement les normes d'étanchéité.

- **Ces instructions ne s'adressent pas aux personnes (y compris les enfants) présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, une déficience intellectuelle ou un manque d'expérience et de connaissances.**
- Soyez particulièrement vigilant lors de l'utilisation de récipients en papier, carton, plastique ou matériaux similaires dans le four.

3. INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE



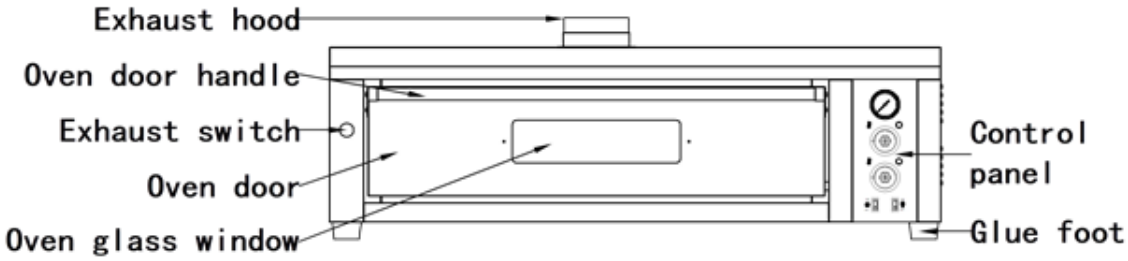
4. INSTALLATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION



5. PRÉSENTATION DU PRODUIT

7548.0100

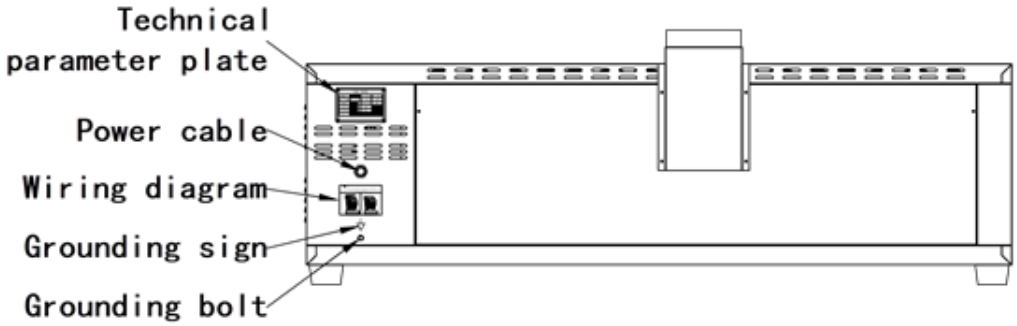
Front view



Side view

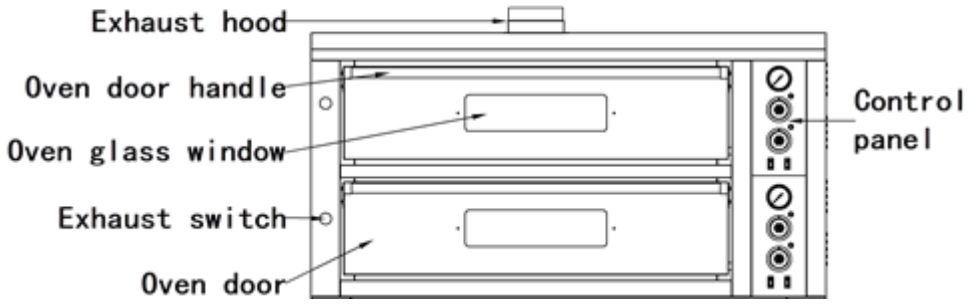


Back view

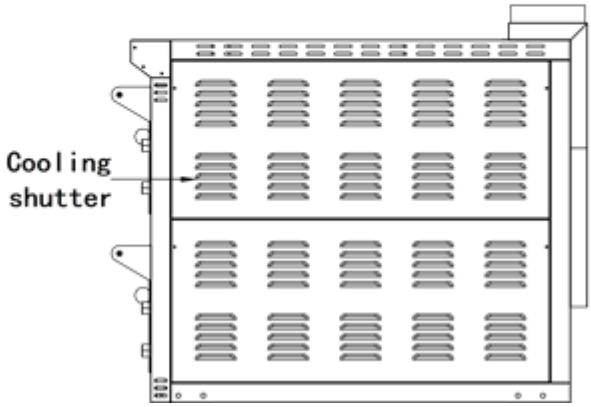


7548.0105

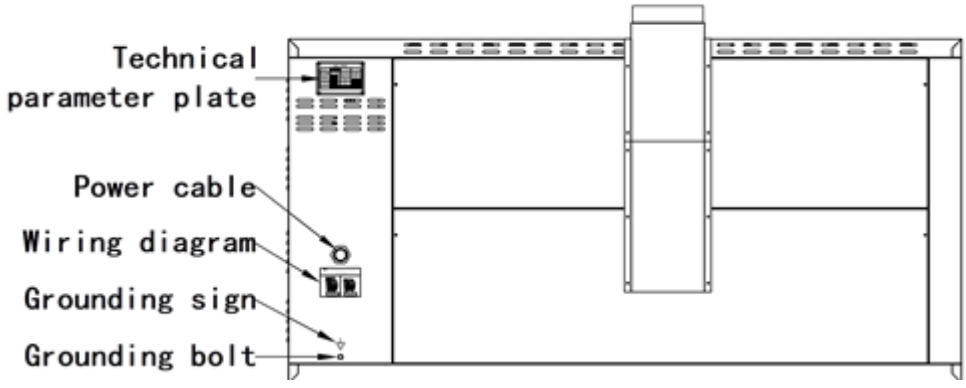
Front view



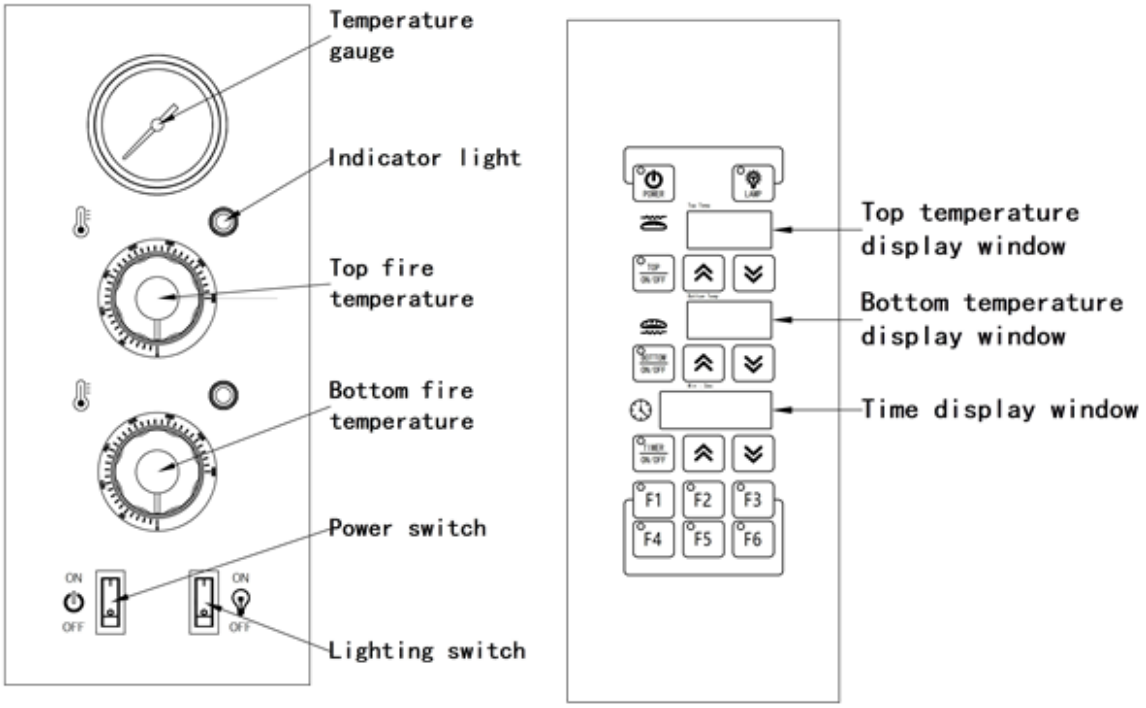
Side view



Back view



Panneau de commande – Mécanique **Panneau de commande – Numérique**



5. MODE D'EMPLOI – PANNEAUX MÉCANIQUES

- Avant d'utiliser le four, assurez-vous qu'il est bien fixé et correctement positionné afin d'éviter tout déplacement pendant son utilisation.
- À VÉRIFIER AVANT UTILISATION : Ne pas appuyer sur l'interrupteur du four ni régler le thermomètre avec les mains mouillées. L'eau sur vos mains peut facilement s'infiltrer dans l'interrupteur et provoquer un risque d'électrocution.
- Mettez l'appareil sous tension, réglez les températures de voûte et de sole. Le four passera en mode chauffage et commencera à fonctionner.
- Placez-vous face au thermomètre pour une lecture précise de la température. Pour éviter toute erreur, ne regardez pas le thermomètre sous un autre angle, car l'aiguille pourrait dévier.
- Le four arrêtera de chauffer et passera en mode de température constante une fois la température préréglée atteinte.
- Lorsque la température à l'intérieur du four est inférieure à la température préréglée, le thermomètre émettra automatiquement un signal et augmentera progressivement la température jusqu'à atteindre la température préréglée. Ce cycle se répétera. • En cas de fonctionnement anormal (température supérieure à 430 °C), le four active la protection contre les surchauffes et coupe automatiquement l'alimentation électrique.
- La protection contre les surchauffes ne se réactive pas automatiquement ; une intervention manuelle est nécessaire pour garantir la sécurité de travail.
- Pour sortir du mode de fonctionnement après une surchauffe, coupez d'abord l'alimentation électrique externe du four (assurez-vous de couper l'alimentation du four et la connexion externe, et vérifiez que le four n'est pas sous tension), puis ouvrez le boîtier électrique et actionnez l'interrupteur de déclenchement (voir figure 1). Le four reprendra alors son fonctionnement normal.

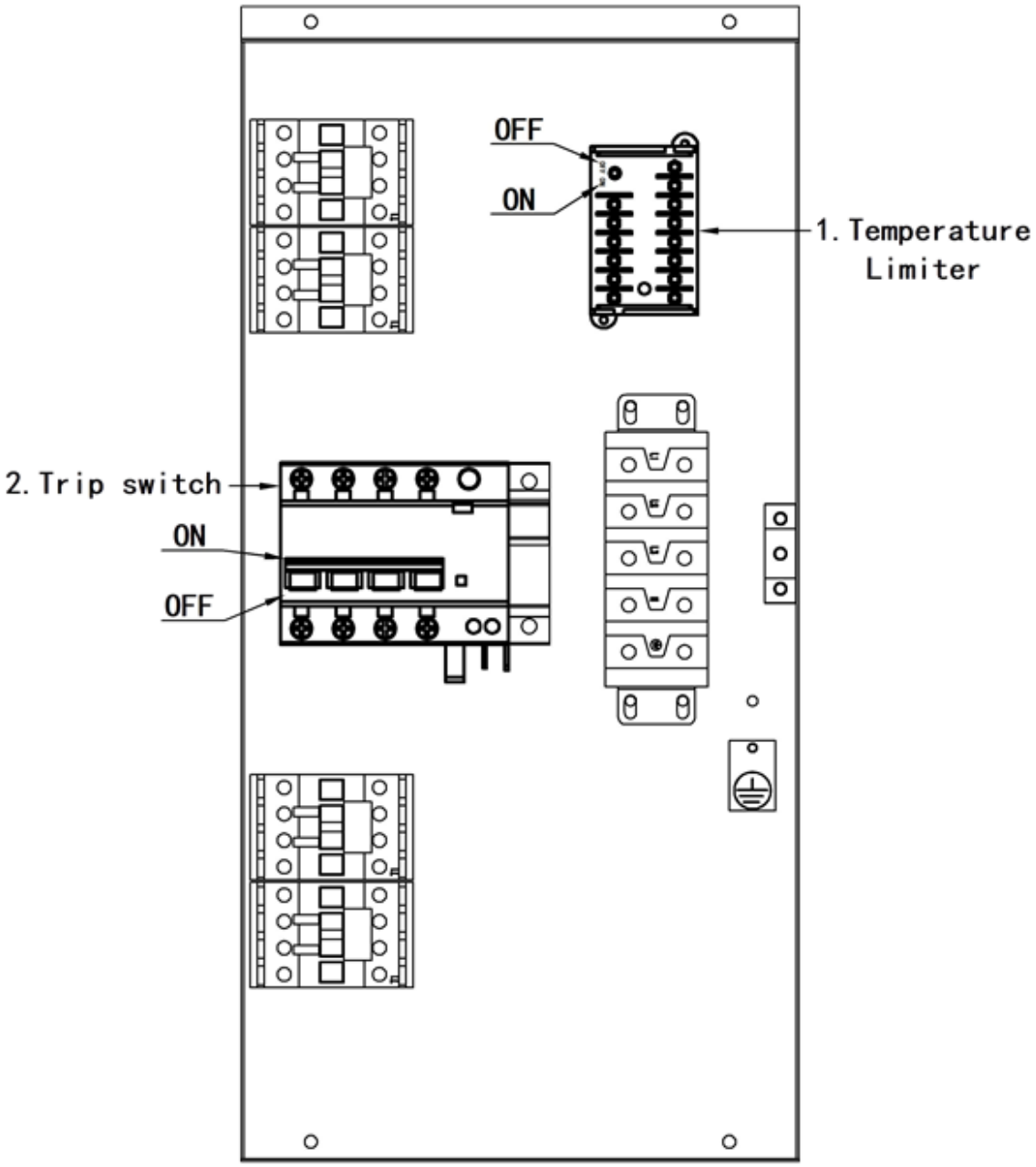


Figure 2 : Rétablissement de la protection contre les surchauffes

6. MODE D'EMPLOI – POUR PANNEAUX NUMÉRIQUES

Description des touches	
	Interrupteur marche/arrêt
	Touche de réglage
	Touche de descente
	Éclairage de la chambre de cuisson
	Touche de fonction chaleur supérieure : réglage de la température de la chaleur supérieure
	Touche de fonction chaleur inférieure : réglage de la température de la chaleur inférieure
	Touche de fonction minuterie : programmation marche/arrêt
	Touches de mémoire F1 à F6 : mémorisation de 6 modes de température préréglés

MISE EN SERVICE

- Allumez l'appareil, réglez les températures de cuisson de la sole et de la voûte, puis appuyez sur le bouton  de confirmation. Le four se met en marche.
- Une fois la température préréglée atteinte, le four arrête de chauffer et passe en mode de température constante.
- Lorsque la température à l'intérieur du four est inférieure à la température préréglée, le thermomètre émet un signal et la température augmente progressivement jusqu'à atteindre la température préréglée. Ce cycle se répète.
- Le four est équipé d'une minuterie de 99 minutes et peut être allumé à la demande.
- Le four dispose d'une fonction mémoire permettant d'enregistrer 6 modes de cuisson fréquemment utilisés (F1 à F6).
- Pour mémoriser et enregistrer un mode de cuisson : sélectionnez le bouton de mode (F1 à F6), maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'il s'allume en rouge, puis réglez les températures de cuisson de la sole et de la voûte à enregistrer. Appuyez de nouveau sur le bouton d'enregistrement pendant 3 secondes jusqu'à ce que le signal sonore indique que le mode a été enregistré. • En cas de fonctionnement anormal (température supérieure à 430 °C), le four active la protection contre les surchauffes et coupe automatiquement l'alimentation électrique.
- La protection contre les surchauffes ne se réactive pas automatiquement ; une intervention manuelle est nécessaire pour garantir la sécurité de travail.
- Pour sortir du mode de fonctionnement après une surchauffe, coupez d'abord l'alimentation électrique externe du four (assurez-vous de couper l'alimentation du four et la connexion externe, et vérifiez que le four n'est pas sous tension), puis ouvrez le boîtier électrique et actionnez l'interrupteur de déclenchement (voir figure 2). Le four reprendra alors son fonctionnement normal.

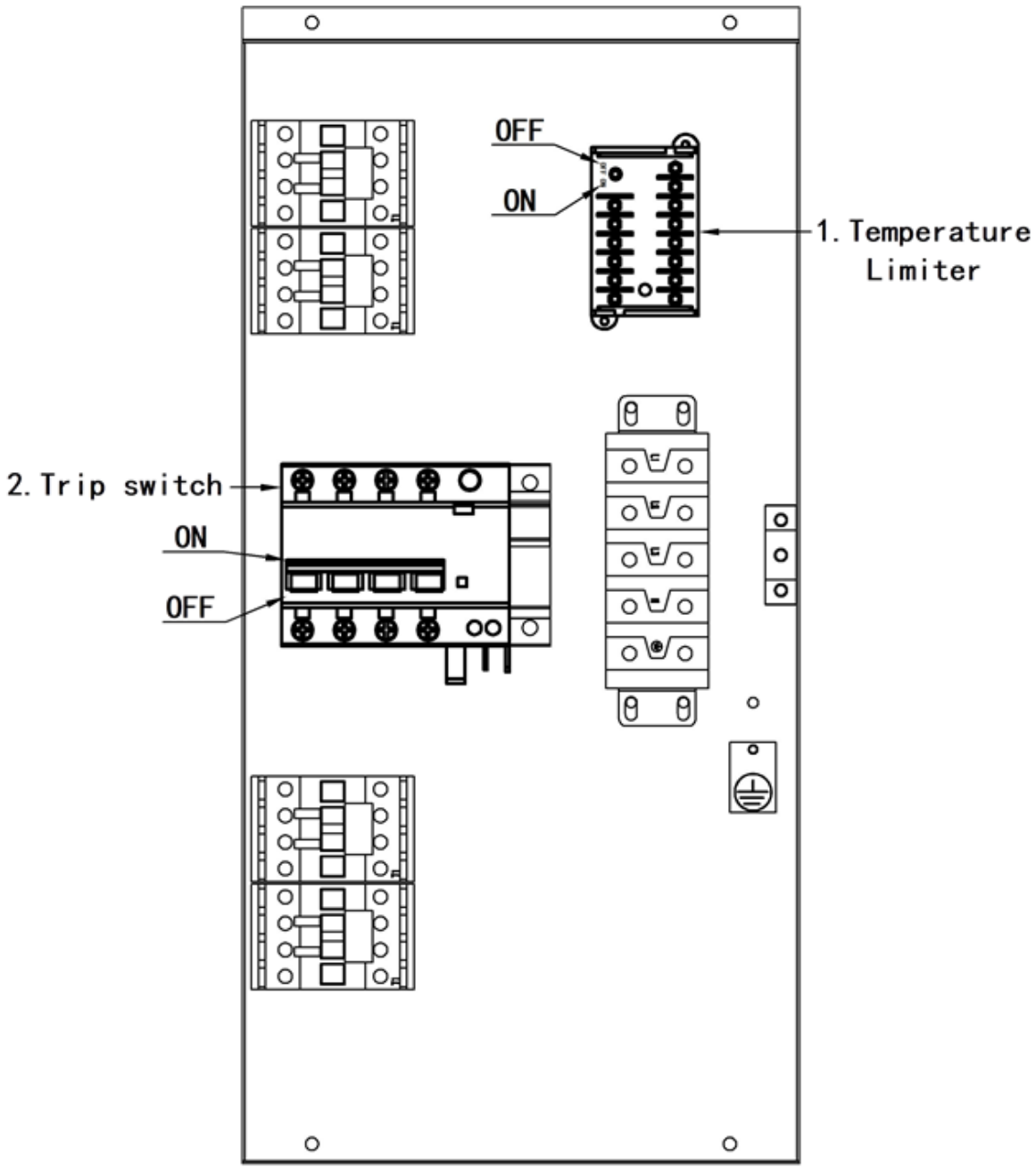


Figure 1 : Rétablissement de la protection contre les surchauffes

ATTENTION : lors de la première utilisation

- Lors de la première utilisation du four, il est normal que de la fumée se dégage pendant la chauffe, car la surface en acier de la chambre peut contenir un peu d'huile protectrice. Pour éliminer cette huile, allumez le thermostat, réglez la température à 300 °C et laissez chauffer pendant 1 heure afin de dissoudre l'huile présente sur la plaque métallique intérieure de la chambre. La fumée dégagée pendant cette opération est nocive pour la santé. Veillez à bien aérer la pièce en ouvrant la porte du four et les fenêtres de la cuisine.
- Après chaque utilisation, il est IMPÉRATIF de couper l'alimentation électrique et de désactiver le disjoncteur différentiel. Ouvrez et fermez la porte du four avec précaution et évitez les à-coups.
- Si vous n'utilisez pas le four pendant une période prolongée, coupez l'alimentation électrique, y compris celle connectée à l'extérieur, et respectez les consignes d'étanchéité.
- Ne touchez pas la vitre transparente de la porte du four pendant son fonctionnement afin d'éviter les brûlures.
- Avant d'utiliser le four, assurez-vous qu'il est bien fixé et correctement positionné afin d'éviter tout déplacement pendant son utilisation.
- Seules les pizzas et le pain peuvent être placés directement sur la plaque de pierre. Les autres aliments doivent être placés sur un plateau ou dans un récipient résistant à la chaleur.
- Il est recommandé d'utiliser une brosse ou un grattoir pour enlever quotidiennement les résidus d'aliments brûlés et de carbone présents sur la surface de la plaque de pierre. L'accumulation de ces résidus altère le goût des aliments et allonge le temps de cuisson.
- Ne décongelez pas les aliments directement sur la plaque de pierre ; placez-les sur un plateau.

7. ENTRETIEN

Il est recommandé de nettoyer le four quotidiennement pour un fonctionnement optimal.
Laissez le four refroidir complètement avant de le nettoyer.

- Coupez l'alimentation électrique et mettez le disjoncteur différentiel avant de nettoyer ou d'entretenir le four.
- N'utilisez pas de jet d'eau pour nettoyer le four, car cela présente un risque de fuite électrique.
- Attendez que le four soit revenu à température ambiante avant de le nettoyer afin d'éviter les brûlures. • N'utilisez aucun ustensile de cuisine pointu ou dur afin d'éviter d'endommager la surface du four.
- Ne nettoyez pas les orifices d'évacuation situés sur le dessus, le côté droit et le côté gauche du four avec un chiffon humide afin d'éviter que des gouttes d'eau ne s'infiltrent dans le boîtier électrique.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. S'il est fissuré, usé, humide, corrodé chimiquement ou endommagé par des facteurs externes, contactez un technicien qualifié pour le faire remplacer.
- La façade en acier inoxydable du four peut être essuyée délicatement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de chiffon rêche ni d'objets abrasifs.
- L'intérieur du four peut être essuyé avec un chiffon doux et sec. Les résidus alimentaires peuvent être grattés avec un objet en plastique.
- Si le four n'est pas nettoyé pendant une longue période, les résidus alimentaires durcissent et deviennent plus difficiles à enlever. Il est recommandé de le nettoyer quotidiennement.
- L'intérieur du four peut être essuyé délicatement avec un chiffon doux et sec. Ne pas essuyer avec un chiffon humide pour éviter que des gouttes d'eau ne s'infiltrent dans le boîtier électrique.
- La plaque de pierre peut être nettoyée avec une brosse à bois ou un grattoir en plastique et un chiffon sec.
- Le panneau de commande du four peut être essuyé délicatement avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser d'alcool, de diluant ou d'autres produits chimiques volatils pour le nettoyer.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants sur la plaque de pierre.
- Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression ni de tuyau d'arrosage pour nettoyer le four.
- Ne pas utiliser de laine d'acier, de éponge abrasive, de polaire abrasive, etc. pour nettoyer la porte vitrée du four et les surfaces intérieures.